

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 20 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.067

TIRO AL BLANCO

CARCEL Y ESCUELA

por Alicia Garcitoral

Ningún favor más eficaz pueden hacer los gobiernos a sus enemigos, que cuando los acorralan y encarcelan. Especialmente cuando el encarcelamiento no es motivado por causa trascendental alguna. Si hay un lugar donde los rebeldes afianzan su rebeldía y donde la selección es inevitable con beneficio para las fuerzas rebeldes, ese lugar es la cárcel. La cárcel es la verdadera escuela del revolucionario. La prisión de los hombres que manejan hilos a los cuales temen los gobiernos represores, no zanja la labor. Cuando hay un espíritu revolucionario, unos hombres son sustituidos inmediatamente por otros hombres. El espíritu revolucionario va por el aire nacional como el polen; y como éste fructifica en los aptos y para servir a la revolución. Para los gobiernos represores puede, si resolver momentáneamente algo la prisión de los hombres rebeldes enemigos suyos; pero esos momentos son cortos, los sustitutos de los presos no tardan en aparecer. Al mismo tiempo que en la cárcel afianzan, los presos, su rebeldía.

La cárcel tiene más ventajas que inconvenientes para los fuertes espíritus revolucionarios. La prevención que puede tenerse antes de ser encarcelado aparece ridiculizada apenas se traspañan los cerrojos dejando atrás la libertad. La prevención no había brotado por un terror al encierro, a la degradación moral que representan las ordenanzas carcelarias, a la pérdida de tiempo, a la inutilidad momentánea. Antes de conocer que la cárcel no se teme nada de eso. Porque en cuanto al encierro, el revolucionario lo sabe útil para poner en orden sus ideas, para hacer un alar de repasar los momentos mal aprovechados y los pasos mal dirigidos, a fin de que estas reflexiones reporten utilidad para el futuro. No asustan de antemano la degradación moral que remueve la degradación al revolucionario vivir en un reñón. No entristecen de antemano ni la pérdida de tiempo ni la inutilidad momentánea, porque la primera labor revolucionaria consiste en no dejar en el aire los hilos que se manejan. ¿Qué es, pues, lo que en principio repugna a quien no conocía la prisión? Las almas revolucionarias poseen, como las almas de los niños, todas las injusticias que las rodean. Les repugnan de antemano, encontrarse en la prisión con el más crudo reflejo, la más indignante muestra de la degradación humana, representada esta degradación por una aplicación de justicia, no por los delinquentes.

Pero una vez encarcelados, el revolucionario, sumido en un mundo, simple representación de serlo, si posee un alma—y de no poseerla, y heroica, enfrentada ante tal crudeza se olvida de sí mismo y va adquiriendo una serenidad de la que muchos no poseen antes de la prisión. Poco a poco va descubriendo en la cárcel rebeldía. Las rejas, los muros, los cerrojos, los cerrojos de corneta, los ordenanzas, van evolucionando, desconvirtiéndose, hasta convertirse para él en disciplinas escolares.

En la cárcel el revolucionario purifica su alma de impurezas, de mezquindades. Todas las horas son para él, actos de contricción, de revisión. Se la realidad antes esto, pero la sospecha no alcanza a travesar mutuamente. Fuertes como son, la cárcel para recuperar las fuerzas y revisar lo andado. Se examina el preso a sí mismo, libre de la palmaridad y rutina y cobardía exteriores; y al examinarse a sí mismo aumenta la confianza en sí

propio y el esperar la eficacia de sí propio en primer lugar.

Y al enfrentarse con la muestra elocuente que le rodea, muestra de una injusticia estatal que se basa en una justicia de derecho, su odio se recama de una serenidad irónica que aunque al odio le quita teatralidad le añade eficacia.

La cárcel no es, para el rebelde, sino una escuela. Si es útil, sale de ella más alroso, más decidido, más consciente, más fuerte. Si no es rotundamente útil, sale de ella dispuesto a acatar todas las opresiones estatales o dispuesto a seguir elegantemente, pero sin heroísmos, a los que fuertes son en rebeldía.

¿Y cómo se controla este beneficio de la cárcel? En cuanto se sale, en cuanto el preso abandona la escuela brava y choca con una realidad pasiva exterior. Fuera no es la tensión serena y profunda; fuera no se respira el ambiente caldoso y fructífero que los rebeldes crean al juntarse. Es menester cuando aparecen más definidas las lecciones recibidas en la cárcel y cuando se comprueba más claramente que ésta no puede ser sino una escuela dignificada por los buenos rebeldes, caldeada por una unión que fuera escasea y es más débil.

Pero sobre todas las lecciones que se recogen en la cárcel, hay una que si en principio debilita al revolucionario, a continuación lo robustece y le hace poner más actividad y energía en sus labores. ¿Qué lección es esa? El choque con la realidad exterior. ¿Y qué dice esa lección? Que ante un pueblo que no acaba de darle salida a su descontento, que carece de fuerzas para dignificarse, que para quienes se sacrifican por él no tiene sino una indiferencia solo despierta a momentos e ineficazmente; que ante un pueblo así, la cárcel aparece más atrayente, más beneficiosa, más fructífera, gracias a la dignificación estampada en ella por los rebeldes en ella cobijada.

(Prohibida la reproducción)

Se insiste en pretender que la Conferencia del desarme se celebre en Barcelona

(POR TELEFONO)

Madrid, 20. BARCELONA. — El presidente de la Diputación ha enviado un respetuoso telegrama al nuevo ministro de Estado, conde de Romanones, rogándole que con el mayor interés gestione cerca de los países interesados que la Conferencia del Desarme que ha de celebrarse en el mes de febrero de 1932, tenga lugar en Barcelona.

El cumplimiento de servicio militar en la Marina

(POR TELEFONO)

Madrid, 20. En el ministerio de Marina se celebró el sorteo del día en que se ha de empezar a contar para el cumplimiento del servicio en la Marina, de los mozos del actual reemplazo alistados a este Cuerpo. Correspondió en el sorteo el día 24 de mayo.

PINTAR COMO QUERER

EL PROFETA DE LOS RETRATOS

(POR TELEFONO)

Madrid, 20. Ahora, ante el hecho consumado, los diarios derechistas nos revelan con fruición lo sabíamos: Cierva el comadrón y Cambó el profeta. También subrayan elogiosamente esta última circunstancia los periódicos reaccionarios, incluso aquellos que con más saña y virulencia han combatido siempre a este leñador «liguero» que ve crecer la hierba y se deja engañar por un chararilero que hace pasar un cuadro pintado en su trastienda por la tabla de un primitivo. Hágase el milagro y hágalo el señor Cambó —dicen y piensan los que hasta hace un mes destinaban al líder catalanista sus más escogidos sarcasmos, y ahora le califican de «verdadero hombre de Estado», y encomian su «visión certera de la realidad española».

Todo estaría bien si los encendidos panegiristas del señor Cambó no hubieran Negado su entusiasmo hasta reeditar esa obra maestra de clarividencia en la cual se vaticinaba lo que acaba de suceder: ¡Si al menos hubiesen cuidado de releer la profecía! Pero han dado el tijeretazo y han cogido el tarro de goma irreflexivamente y sin darse cuenta han puesto en ridículo a Cambó y al Gobierno, demostrando la pifia del primero y el ojo del perito en joyas pictóricas: «La inmensa mayoría del país no quiere revolución, ni quiere dictadura, ni quiere que se vuelva al antiguo régimen. Quiere sentirse gobernada por una democracia que no se espante de ninguna reforma, pero que no tolere coacciones de nadie, ni de unos ni de otros, ni de las coligaciones autocráticas».

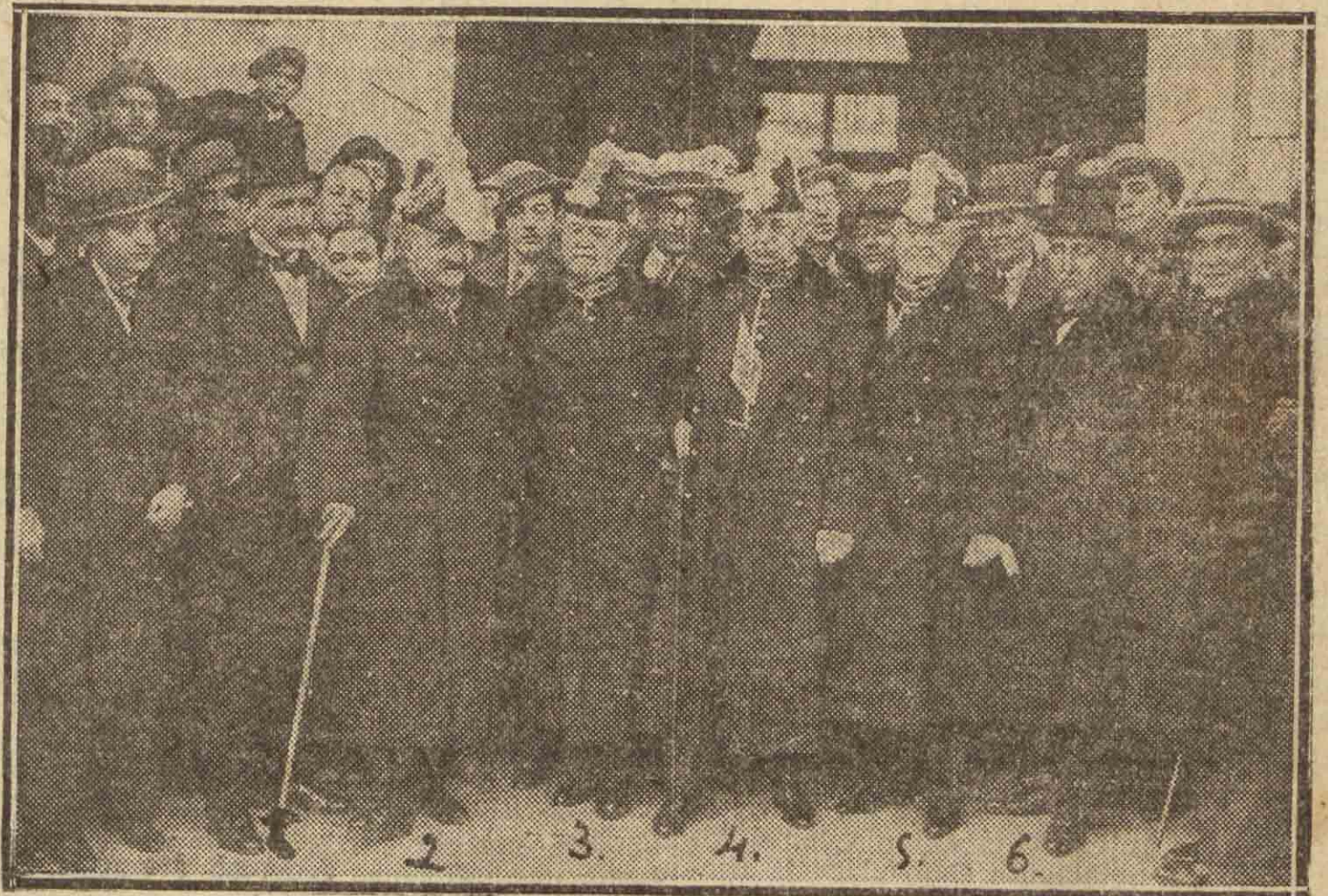
Este es el retrato del Gobierno que deseaba Cambó. Y han debido de dárselo, puesto que lo ha aceptado como bueno, sin recordar su cómica aventura con el chararilero italiano que le dio gato contemporáneo por liebre primitiva. O quizás, recordándolo y haciéndose el tonto.

Isaac ABEXYUA.

LA VIDA OFICIAL

Juran los últimos ministros y toman posesión

Casi todos los consejeros han hecho declaraciones y todos se muestran muy optimistas



Por orden de numeración: marqués de Hoyos, conde de Romanones, conde de Bngallal, marqués de Alhucemas, don Juan de La Cierva y duque de Maura. Seis ministros, y no ciertamente de la "Juventud Monárquica", saliendo de Palacio después de jurar el cargo. (Foto Contreras y Vilaseca.)

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

ALHUCEMAS SE POSESIONA DEL CARGO

En las primeras horas de la mañana el marqués de Alhucemas acudió al ministerio de Gracia y Justicia, para posesionarse del cargo. Le dió posesión el ministro saliente, señor Montes Jovellar, que pronunció un discurso elogiando al marqués de Alhucemas.

Le contestó el nuevo ministro con otro discurso, en el que, entre otras cosas, dijo:

—Los hombres de este Gobierno y yo, como liberal de derechas, procuraremos reunir un Parlamento que ofrezca toda clase de garantías a la nación y con el cual puedan implantarse dentro de la monarquía española las mismas libertades y los mismos derechos que existen en Francia con la República.

—Todos debemos levantar el corazón con vistas a la prosperidad de la patria.

JURA DE TRES NUEVOS MINISTROS

A las once de la mañana llegó a Palacio el jefe del Gobierno, almirante Aznar, con objeto de asistir a la jura a los nuevos ministros de Hacienda, Marina e Instrucción pública, señores Ventosa, almirante Ribera y Gascón y Marín, respectivamente. Estos llegaron poco después que el presidente e inmediatamente pasaron a la sala del trono, donde se celebró el acto de la jura con el ceremonial de costumbre. Les tomó juramento el marqués de Alhucemas, como ministro de Gracia y Justicia.

TOMAS DE POSESION

Poco después de haber jurado el cargo, el almirante Ribera y el señor Gascón y Marín acudieron a los ministerios de Marina e Instrucción pública, para tomar posesión de sus cargos.

Al almirante Ribera le dió posesión el ministro saliente, almirante Carvia, y al señor Gascón y Marín el señor Tormo.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de la Gobernación, marqués de Hoyos, al recibir al mediodía a los periodistas les manifestó que no tenía que comunicarles noticias de interés. Añadió que ha comenzado a estudiar el asunto relativo a los transportistas, para darle una pronta y justa solución.

También el nuevo ministro de Fomento, señor La Cierva, recibió al mediodía a los periodistas, a los que dijo que había recibido a una comisión de representantes de obreros y empleados de ferrocarriles, que explicaron al ministro el estado del informe sobre los aumentos de los haberes.

El ministro prometió dedicar preferente atención a este asunto, que estaba ya a punto de resolverse.

—El conde de Romanones permaneció toda la mañana en su despacho del ministerio de Estado, donde despachó algunos asuntos pendientes y recibió diversas visitas, entre ellas la del conde de Gimeno.

Al mediodía recibió a los periodistas, con los que habló breves momentos acerca de la solución dada a la crisis. El conde se mostraba muy esperanzado acerca de la eficacia del nuevo Gobierno.

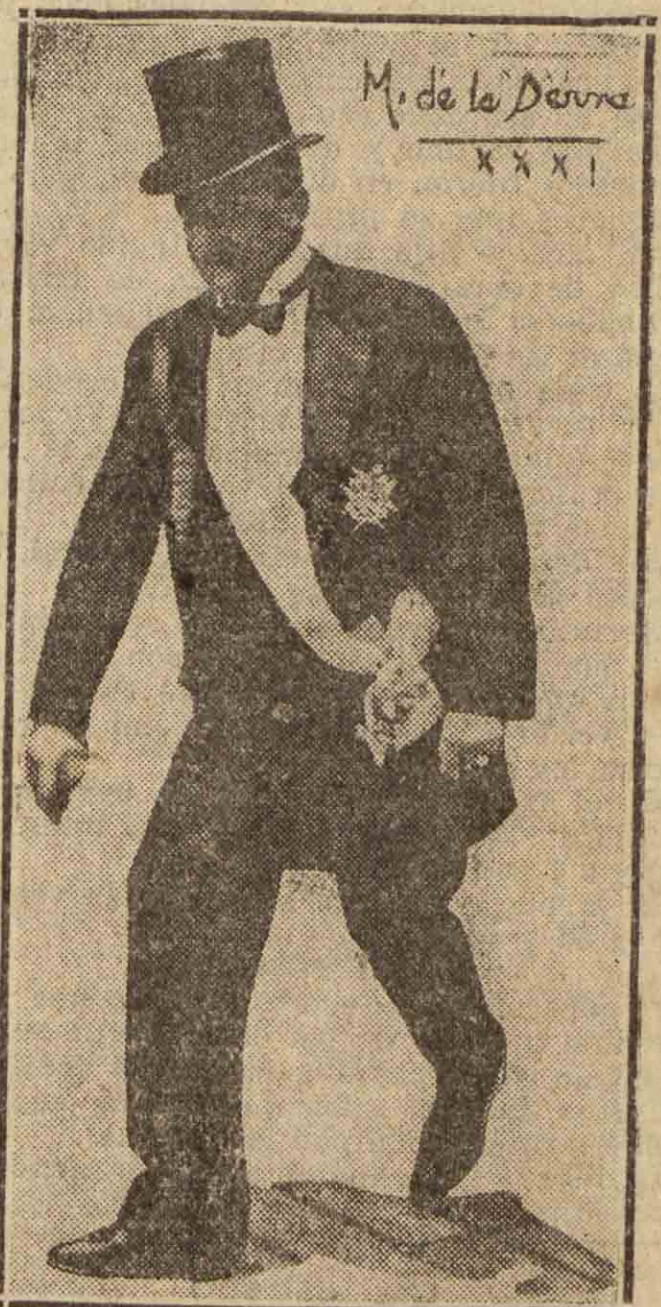
—El nuevo ministro de Instrucción pública, señor Gascón y Marín, después de haber tomado posesión del cargo recibió la vi-

sita de una comisión de la F. U. E. y otra de la Unión General de Estudiantes, que le informaron del estado en que se halla el problema escolar.

El ministro significó sus deseos de que se reanude la vida escolar rápidamente.

VENTOSA TOMA POSESION DE SU MINISTERIO

Ayer a las cinco de la tarde, el señor Ventosa tomó posesión del ministerio de Hacienda, dándosele el señor Wais, que pronunció un discurso elogiando al nuevo ministro y diciendo que en su gestión procuró inspirarse en las orientaciones del



¿En qué quedamos? ¿Es de la derecha o es de la izquierda?

señor Ventosa, sobre todo en lo que al problema monetario se refiere.

Hizo resaltar que, en noviembre, con la ayuda del Centro Regulador, se logró fijar la libra a 41'80 y que el descenso de esta moneda habría continuado de no haber surgido los sucesos revolucionarios.

El señor Ventosa le contestó dando las gracias por los elogios, y dijo que el aceptar el cargo supone para él un gran sacrificio, agravado por la pesadumbre de las cargas que representan los problemas económicos, financieros y monetarios.

Reconoció la buena orientación y la voluntad del señor Wais, y dijo que el acierto de una gestión en esas materias no depende de la voluntad ni de la inteligencia del ministro, sino del ambiente de confianza o desconfianza que rodea al país.

Crónica alavesa

El temporal de nieves es tan grande que ha interrumpido las comunicaciones por las carreteras

Ha habido que quitar nieve de los tejados.—El Ayuntamiento y el gobernador se preocupan de los obreros sin trabajo.—En el mercado semanal han subido mucho los huevos

(POR TELEFONO)

Vitoria, 18.

EL TEMPORAL DE NIEVE

Durante todo el día estuvo nevando en Vitoria, perturbándose la circulación, tanto en la ciudad como en los pueblos, de donde se reciben noticias acusando la crudeza del tiempo.

En Araya, la nevada fué tan copiosa, que subió la nieve en las calles hasta setenta centímetros, haciendo imposible el tránsito rodado por la villa y los contornos. Por esta causa no pudo salir el servicio ordinario de automóviles de Araya a Vitoria. Hubo necesidad de limpiar la nieve de la carretera para que hicieran el servicio de la fábrica de aquella villa a la estación los camiones. Por las calles también se procedió a quitar la nieve, empleando cuadrillas extraordinarias de obreros.

A las seis de la mañana salieron dos locomotoras del Vasco Navarro, empleándose en ambas secciones para explorar la vía. Las dos locomotoras iban dotadas de sus correspondientes aparatos quitanieves.

En Salinas y sus contornos había gran abundancia de nieve. Una camioneta que se dirigía al mercado semanal tuvo que detenerse por impedirle el paso la cantidad tan considerable de nieve que cubría toda la carretera, haciendo peligroso el paso. La mercancía fué enviada por el ferrocarril del Vasco Navarro.

Tampoco pudieron salir ayer los servicios ordinarios de automóviles entre Vitoria, Elbar y Bóveda. Solamente salió el de la Rioja. El servicio de automóvil a Durango no pudo salir, por haber un metro de nieve en la carretera.

También se interrumpió el servicio entre Bilbao y esta ciudad, tanto de ida como de vuelta.

En algunos tejados de edificios endeblés hubo necesidad de quitar la nieve para evitar derrumbamientos.

Los "taxis" de servicio en Vitoria suspendieron el servicio en la ciudad. El tránsito se hizo difícil para camionetas y carros, a pesar de que salió el camión provisto del aparato quitanieves para limpiar las calles. Las camionetas de la Diputación también se dedicaron a limpiar las carreteras. Por la noche calmó bastante el temporal.

EN EL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento ha aceptado la propuesta del tribunal, nombrando seis oficiales administrativos, aprobados en los exámenes celebrados últimamente.

Acordóse nombrar seis oficiales más, por interés así el tribunal.

A propuesta del concejal don Juan Guineá se ha acordado establecer los concursos de ganado vacuno y de cerda, que tan renombrados fueron en otros tiempos, por los ejemplares que se presentaban.

El alcalde dijo que había tenido varias visitas de obreros en demanda de trabajo, por haberse paralizado a consecuencia del temporal las obras de la ciudad.

En vista de esta petición se procederá a hacer turnos entre las brigadas extraordinarias que han sido empleadas estos días para la limpieza de la nieve en las calles.

EL MERCADO SEMANAL

Muy desanimado a causa del temporal, notándose gran escasez de vendedores.

Los huevos se vendieron a 18 reales la docena, contrastando este precio con el del anterior, que se vendieron a once reales.

La verdura, escasa y cara. También escasearon los pollos.

En el mercado de fresco, la merluza se vendió a siete pesetas el kilo; el besugo, a 3'50 y a 7 pesetas la angula.

En la plaza nueva, las patatas se vendieron a 35 y 45 céntimos el kilo.

UNA SUSCRIPCION

El gobernador ha acordado abrir una suscripción a favor de los obreros que se encuentran sin trabajo a causa del temporal de estos días. El señor Lorduy ha encabezado la suscripción con 50 pesetas.

La lista y llamamiento a la suscripción se ha publicado en los dos periódicos locales.

Un estreno

"La cautiva", de Guridi, alcanzó un éxito

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

Anoche se estrenó en el teatro Calderón la zarzuela de Carreño y Sevilla, música del maestro Guridi, "La Cautiva". En el público de estrenos había despertado expectación el estreno más que por otra cosa por la personalidad del autor de la música, quien daba a la escena su primera producción después de su triunfal viaje por la República Argentina.

La obra constituyó un éxito franco para Guridi, cuya labor destacó sobre la de los libretistas, como viene ocurriendo en estos últimos tiempos. Fueron aplaudidos todos los números y algunos fueron repetidos. El público hizo salir a los autores a la escena al final de cada acto.

La tirantez de relaciones entre Japón y Rusia hace temer un conflicto armado

El general Butler pedirá el pase a la reserva. - Balbo y sus compañeros de vuelo trasatlántico han regresado a Italia. - No habrá huelga general en Australia

LA AGITACION NACIONALISTA EN LA INDIA

DELHI, 19. — Ayer se entrevistaron nuevamente el virrey de la India, lord Irwin, y el jefe nacionalista Gandhi, durante la conversación cerca de tres horas.

Gandhi expuso detalladamente al virrey el criterio de los nacionalistas indios y expuso las siguientes condiciones para la cesación provisional de la campaña de desobediencia civil:

Amnistía general.

Que termine inmediatamente la acción represiva de las autoridades británicas.

Investigación imparcial de los excesos cometidos por los agentes de la Policía.

Restitución de las propiedades confiscadas a los nacionalistas.

Reintegración de los funcionarios indios que fueron revocados por sus ideas nacionalistas.

Gandhi y el virrey discutieron la posibilidad de que el Congreso nacionalista indio esté representado en una nueva Conferencia anglo-india.

Lord Irwin dijo a Gandhi que no podía darle una respuesta a sus exigencias hasta que hubiese consultado con el Gobierno de la Gran Bretaña.

LUCNOW, 19.—Con motivo de la detención de un indígena que arengaba a sus compatriotas a sumarse al movimiento contra el pago de los impuestos, se produjo ayer en esta ciudad un duro choque entre policías y nacionalistas, viéndose precisados los policías a emplear las armas de fuego. Resultaron dos indígenas muertos y veinte heridos de gravedad.

El número de los heridos leves fué muy elevado y entre éstos se cuentan algunos agentes de la autoridad.

DISTURBIOS EN EL PARLAMENTO AUSTRIACO

VIENA, 19. — En la sesión celebrada ayer por el Parlamento, se produjeron serios incidentes entre los diputados socialistas y los del grupo nacionalista y burgués, con motivo del discurso pronunciado por el socialista Waldiesch, que en el mes de julio último proclamó la dictadura del proletariado en Bruck Styria.

Los diputados nacionalistas se precipitaron contra el orador, calificándole de traidor y de asesino, y entonces los socialistas acudieron en socorro de su compañero y se entabló una verdadera batalla, que obligó a que fuese suspendida la sesión.

Un diputado cristiano-social resultó gravemente herido y tuvo que ser transportado al hospital; y once diputados que resultaron con lesiones de menor importancia, fueron curados provisionalmente y fueron conducidos a sus respectivos domicilios.

LA AGITACION OBRERA EN AUSTRALIA

SIDNEY, 19. — El Consejo del Congreso de Federaciones obreras australianas ha rechazado por 113 votos contra 40 una moción que pedía la declaración de la huelga general.

El Consejo decidió enviar inmediatamente a Cambera varios delegados para que pidan al Gobierno que declare el llamado estado de circunstancias extraordinarias, a fin de impedir que los extremistas intenten perturbar el trabajo.

EL PARO FORZOSO EN FRANCIA

PARIS, 19. — El grupo socialista de la Cámara ha acordado presentar una moción en el sentido de que el Parlamento acuerde que en el próximo presupuesto figure un crédito de cien millones de francos destinado a socorrer a los huelguistas forzados.

Como es sabido, este crédito figuraba por dicha cantidad en la petición primitiva y la Comisión de Hacienda de la Cámara ha acordado que quede reducido a 25 millones.

EL JUEGO EN LOS BALNEARIOS FRANCESES

PARIS, 19. — La Comisión de Administración general se ha reunido hoy en la Cámara y ha acordado por 24 votos contra 4 el informar favorablemente la autorización de la reapertura del juego en los establecimientos termiales situados a menos de cien kilómetros de la capital francesa.

LAS RELACIONES COMERCIALES RUSSO-AMERICANAS

LONDRES, 19. — El "Daily Express" anuncia que la agencia comercial soviética de Londres ha firmado con un grupo comercial norteamericano un contrato de un valor de diez millones de libras esterlinas para la venta a dicho grupo, de pieles de lujo, durante cinco años. Estas pieles serán entregadas en Londres o en otro punto de Europa. El contrato ha sido aprobado por el Gobierno de los Estados Unidos y es el más importante de venta de los celebrados por el Gobierno soviético.

AMENAZA DE UNA GUERRA

LONDRES, 19. — Comunican de Tokio lo siguiente:

Los conflictos ruso-japoneses relativos a las pesquerías, ferrocarril de Manchuria y otros de menor importancia, han adquirido gravedad y amenazan con conducir a un verdadero estado de guerra en los mares del Norte para el próximo verano, si es que antes no se llega a una fórmula de solución satisfactoria.

Para evitar esta eventualidad guerrera, el Gobierno japonés ha enviado al de Moscú una nota enérgica protestando contra los extraños métodos diplomáticos soviéticos, y muy especialmente por sus gestiones cerca de las Compañías de navegación y de pesca japonesas, métodos que constituyen una violación de los vigentes tratados ruso-japoneses.

LAS DIFICULTADES DEL GOBIERNO BRITANICO

LONDRES, 19. — La Cámara de los Lores rechazó ayer por 168 votos contra 22 el proyecto de ley que dispone la elevación hasta años de la obligación de asistir a las escuelas públicas.

La derrota, como todas las sufridas anteriormente por el Gobierno laborista en la Cámara de los Lores, no implica una crisis ministerial, pero tendrá posiblemente por consecuencia el que dicho proyecto quede abandonado.

DOS INGLESES SALVADOS EN EL DESIERTO

EL CAIRO, 19.—Unos aviadores militares han conseguido encontrar al funcionario británico Mr. Newport, agregado a la sección de T. S. H. de la administración de telégrafos egipcios, que se había perdido durante una excursión por el desierto y que llevaba ya dos días sin tomar agua ni alimentos.

Los aviadores arrojaron víveres y agua al funcionario extraviado y a un amigo que le acompañaba y en seguida regresaron a su base e indicaron el lugar donde se encontraban los perdidos, siendo éstos conducidos a la ciudad por un automóvil que acudió en su socorro.

EL REGRESO DE LOS AVIADORES ITALIANOS

GENOVA, 19. — Han llegado a esta ciudad el general Balbo y los restantes componentes de la escuadrilla de hidroplanos que bajo su mando realizó recientemente la travesía del Atlántico, siendo recibidos por las autoridades locales, muchos senadores y diputados y un enorme gentío, que les tributó un recibimiento entusiasta.

Veinte aeroplanos salieron a alta mar al encuentro del trasatlántico "Conte Rosso", en el que regresaban los aviadores de América, y le acompañaron hasta el puerto. (United Press)

LAS CONSECUENCIAS DE UN DISCURSO

BUFFALO (Nueva York) 19.—El general Butler, cuyas acusaciones contra Mussolini en un reciente discurso han dado tanto que hablar y han motivado reclamaciones diplomáticas y controversias de prensa, ha anunciado que pedirá el pase a la reserva en el Cuerpo de fusileros de la Marina al cual pertenece.

El general afirma que su decisión no tiene nada que ver con sus discursos contra el jefe del Gobierno fascista italiano. (United Press)

ARA CONTRA DUNDEE

LA HABANA, 19.—Ha llegado a esta ciudad el campeón mundial de pesos welter Joe Dundee, que el próximo sábado celebrará un combate a diez asaltos contra el español Ignacio Ara. (United Press)

LA NIEVE EN CHINA

HANKEU, 19. — Un terrible temporal de nieve ha aislado esta ciudad del resto del país y ha causado grandes daños en los edificios. A consecuencia del intenso frío reinante se señala ya la muerte de 61 habitantes. Los comestibles comienzan a escasear por la interrupción de las comunicaciones y alcanzan precios muy elevados. — (United Press)

"CHARLOT", EN LONDRES

LONDRES, 19. — Más de cuatro mil personas se congregaron en la estación para recibir al célebre actor cinematográfico "Charlot", que llegó hoy a Londres, su ciudad natal.

"Charlot" viene a asistir al estreno en Londres de su última película, titulada "Luce de la ciudad". (United Press)

LOS TRIUNFOS DE TILDEN

NUEVA YORK, 19. — Tilden, el famoso jugador de tenis que se ha hecho profesional, ha vencido al también profesional Karell Koceluch, en el Madison, por 6-4, 6-2 y 6-4. El encuentro fué presenciado por más de diez mil aficionados. (United Press)

EL VIAJE DEL PRINCEPE DE GALES

LA PAZ, 19. — Una comisión presidida por el encargado de Negocios de la Gran Bretaña en Bolivia presentó sus respetos al príncipe de Gales y a su hermano el príncipe Jorge, cuando éstos desembarcaron del vapor fluvial "Inca" en Guayaquil, a las diez de la mañana de hoy. (United Press)

LA EXCURSION DE GARCIA SANCHEZ

MEJICO, 19. — El notable escritor y conferenciante español Federico García Sánchez ha marchado de esta ciudad con dirección a Hollywood. (United Press)

INFORMACION OFICIAL

WASHINGTON, 19. — El embajador de España en los Estados Unidos, señor Padilla, visitó hoy al secretario de Estado, Mr. Stimson, para darle cuenta de la situación política de España según el telegrama que ha recibido del nuevo ministro de Estado, conde de Romanones. (United Press)

TERRIBLE "PLANCHA" EN UN CONCURSO DE BELLEZA FEMENINA

BUDAPEST, 19.—Con motivo de las fiestas de Carnaval se procedió en esta ciudad a la elección de una reina de belleza, presentándose muchas jóvenes al concurso. Después de larga deliberación fué designada la reina de la belleza, y puede juzgarse el asombro del jurado y del público en general cuando al ser presentada la nueva reina se quitó la peluca y quedó demostrado que era un hombre.

Las restantes concursantes, justamente molestadas por el fallo de un jurado que se había equivocado en su fallo hasta el punto de tomar un hombre por una belleza femenina se negaron terminantemente a desfilar de nuevo ante los jurados y por consiguiente quedó Budapest por este año sin reina de la belleza del Carnaval.

Cinco niños perecen en un incendio

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

AVILA. — Comunican de Hoyos de Miguel Muñoz, que Luis González y su esposa, salieron de casa para hacer algunas visitas, dejando en el domicilio a cuatro hijos y a una sobrina, todos ellos de pocos años.

Durante la ausencia del matrimonio se declaró un violento incendio en su domicilio, que no pudo sofocarse a pesar de los esfuerzos del vecindario.

La casa se derrumbó, pereciendo entre las llamas y los escombros, Juana González de 14 años, Fernando González de 9, Ursula de 5, Andrés González de 2 y Florentina Tena, de dos también.

"Unión Artesana"

LOS FESTIVALES CARNAVALES

Con grandes animaciones se han celebrado en esta Sociedad los festivales organizados para los días domingo y martes de Carnaval, pues los tres bailes celebrados han sido otros tantos éxitos para la Artesana.

El baile del domingo por la tarde, o sea el titulado "cashero", estuvo concurrido de "casheros" y lindas "casheritas", a cual más bellas, pues parecían "auténticas" con sus cabecillos vestidos, albarcas y pañuelos en sus cintos. Bailaron todos al son del chistu y clásico acordeón. La notabilísima Banda de chistularios de nuestro Municipio, con su extenso repertorio y su acompañada ejecución, hizo que la juventud "artesana" se divirtiese como si efectivamente estuviese en una romería. Pues ¡y del acordeonista! otro "maestro", el cual alternando con los chistus no dejaba descansar a los bailarines.

Por la noche se celebró otro baile de disfraces, que estuvo aún más concurrido, pues los disfrazados acudieron en gran número.

El anunciado festival-baile "apache", que se celebró el martes por la noche, ese fué de mayor éxito. El espacioso salón de fiestas era insuficiente para contener el sinnúmero de "apaches" y "apachas" con la vestimenta característica.

El golpe de vista que se presentaba a la entrada al salón era imponente, pues con el alumbrao de rojo, las figuras grotescas colocadas en las paredes, así como con los reflectores durante la ejecución de los bailes y con la mayoría de los concurrentes ataviados con los trajes y vestidos como si fuesen verdaderos "apaches", parecían que se entraba en un lugar de misterio, se leen en novelas que tratan de costumbres antiguas de París. En fin, una fiesta que ha sido seguramente la que más éxito ha tenido en esta Sociedad, pues tanto jóvenes como "maduros" se divertieron como pocas veces, y al terminarse no se oía decir otra cosa que ¡ya se podía repetir esta fiesta! Por lo tanto, no hay que dudar del éxito.

EL DOMINGO PROXIMO, BAILE DE PIÑATA

Con sujeción al programa preparado por la Junta de esta Sociedad, el próximo domingo, día 22, tendrá lugar el baile de Piñata, el cual se celebrará por la noche, dando comienzo a las diez y media y terminando a la una y media de la madrugada.

Como es muy natural y según costumbre, a las doce se procederá a la rotura de la piñata, "piña", pero solamente tendrán derecho a tomar parte en este "acto" las señoritas, obsecuándose a la que acierte con un valioso regalo.

Es de esperar que tanto del bello sexo como del "fuerte" no dejará de acudir esa noche a la Artesana, para terminar por este año los festivales de Carnaval y esperar a los próximos, sin dejar de aprovechar los diversos bailes familiares que continuarán celebrándose durante el resto del año.

Las invitaciones para las señoritas que deseen acudir a esta fiesta podrán recogerlas en Secretaría los socios desde hoy, viernes, para lo cual deberán presentar el recibo del mes actual.

Donosti-Zarra

Los bailes de Carnaval han estado muy concurridos y, sobre todo, divertidísimos. "Schola Olarreaga and Company", con su inmenso repertorio de bailes, ha sabido captar la admiración de cuantos asistieron a estas fiestas. Pero el éxito cómico corrió a cargo de un vestido de "Miss-Corta" y acompañado de "Mahoma".

Para el próximo domingo, que lo es de piñata, se prepara el tercer baile de abono.

20 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

CONSEJO DE MINISTROS

Dice Romanones que en esta luna de miel hay que solucionar asuntos importantes

El Gobierno lanzó la declaración ministerial. - Habrá rápidas elecciones municipales y provinciales con total renovación por sufragio. - Las Cortes serán entre Constituyentes y ordinarias, pero con garantías de sinceridad. - Cada ministro habló de asuntos de su departamento. - Se nombró parte del alto personal. - El Gobierno será inexorable en el mantenimiento del orden

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

A LA ENTRADA

Poco después de las cinco de la tarde empezaron los ministros a llegar al Ministerio del Ejército para celebrar su primer Consejo. Este se celebró en el Ministerio del Ejército por concurrencia con el general Berenguer que no puede salir a la calle a causa de su dolencia.

El primero en llegar fue el señor La Cierva, que se limitó a decir que llevaba muchos papeles.

Luego llegó el nuevo ministro de la Gobernación, marqués de Hoyos, quien manifestó que las noticias de provincias acusaban tranquilidad.

El marqués de Alhucemas dijo que el Consejo se ocuparía probablemente de los altos cargos.

El conde de Romanones llegó algo retrasado y dijo que su retraso había sido motivado por las muchas visitas protocolarias que había hecho.

El señor Ventosa se limitó a decir: "Después de un paréntesis de 13 años voy a reanudar mi vida ministerial". Los demás ministros nada dijeron.

A LA SALIDA

El Consejo, que comenzó a las cinco y media de la tarde, terminó a las nueve y veinte de la noche.

A la salida los ministros se limitaron a decir que en la referencia oficiosa estaba contenido todo lo tratado en la reunión, y a hacer resaltar la importancia de los asuntos que en ella figuraban.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El ministro de Instrucción Pública, señor Gascón y Marín, leyó a los periodistas la siguiente referencia:

"En primer término el Consejo ha examinado la nota-declaración ministerial, y luego el ministro de Estado ha dado cuenta de la designación de los delegados en la reunión biennial de la Oficina Internacional de Pesas y Medidas que ha de celebrarse en París."

El ministro de Fomento dio cuenta detenida de los antecedentes relativos a las reclamaciones formuladas por los obreros ferroviarios a las compañías y de la labor que ha efectuado desde el momento de su toma de posesión.

El Consejo se mostró conforme con la gestión realizada por el actual ministro de Fomento y le dio a éste un voto de confianza para que las continúe con toda actividad.

Igualmente el ministro de Fomento ha dado cuenta de la situación del problema relativo a la crisis obrera del campo andaluz, indicando su criterio, que fue aprobado por el Consejo, para el más eficaz empleo de los créditos concedidos anteriormente para remediar dicha crisis."

En cuanto al nombramiento del alto personal de los Ministerios, se autorizó a cada ministro para que hagan las propuestas oportunas."

LA DECLARACION MINISTERIAL

También el señor Gascón y Marín leyó a los periodistas la siguiente declaración ministerial aprobada en el Consejo:

"Es propósito decidido del Gobierno proceder rápidamente a la renovación total de Ayuntamientos y Diputaciones eligiendo íntegramente las Corporaciones municipales y provinciales por sufragio universal y con arreglo a las leyes orgánicas de anteriores Estatutos, sin perjuicio de que en su día se resuelva sobre esto. Destaca de haberse constituido las Corporaciones locales, procederá el Gobierno a la convocatoria de elecciones generales, no sólo por coincidir todos los miembros del Gobierno en que es necesario introducir modificaciones en la Constitución vigente, sino con el propósito de abrir, dentro de la legalidad, un amplio cauce a todas las aspiraciones. Las nuevas Cortes tendrán carácter de constituyentes. Aprovechando las facilidades que la Constitución da para ser revisada y modificada, sin que durante el tiempo que las Cortes consagren a esta labor deba aplazarse la solución legítima de los grandes problemas que tiene España planteados, se dará el procedimiento en la determinación del curso que el Gobierno confía con el consentimiento de todos para que sea posible y fácil la simultaneidad de la función de Cortes constituyentes con su propia de Cortes ordinarias."

La trascendencia del cometido que se confía a las nuevas Cortes exige que la elección se efectúe con toda suerte de garantías de sinceridad para que nadie pueda buscar en su ausencia motivo de abstención. Pero si el Gobierno ofrece las máximas garantías de lealtad en la contienda electoral y abre a todas las vías legales, está resuelto también a no tolerar ni dejar impune la menor perturbación del orden público, que sólo puede expresarse el propósito de imponer por la vía deliberadamente un daño al país."

Entre los diversos problemas que han de atraer la atención del Gobierno, figura en primer lugar el monetario. Convencido el Gobierno de que la única manera de contener definitivamente la baja de la peseta y librar a nuestra moneda de los vaivenes de los acontecimientos políticos y de las maniobras de especulación que se apoyan en ellas, está dis-

puesto a mantener resueltamente la política de preestabilización para que pueda estabilizarse de hecho cuando la peseta haya alcanzado la revalorización que hoy no es posible, y para proceder, luego que funcione el Parlamento, a la estabilización de derecho a un tipo que ofrezca máximas garantías de que podrá ser mantenido sin causar perturbaciones a la Economía española. Con la revalorización y la estabilización está íntimamente ligada la política de austeridad de gastos en todos los departamentos ministeriales, singularmente en los servicios que tienen Cajas sociales, cuyos gastos, cubiertos con empréstitos, constituyen un déficit real en la Hacienda española, que es preciso eliminar a toda costa.

Estima el Gobierno, sin espíritu alguno de represalia, que con sentimiento de estricta justicia debe revisarse la obra de los gobernantes de la Dictadura, pues a todos interesa, y de un modo especial a los que gobernaron sin ley ni garantía, que sus actos sean revisados por el Gobierno o por el Parlamento, según sea la naturaleza de los mismos, a fin de que pueda exigirse en su caso las responsabilidades que procedan, sin perjuicio de examinar y resolver o proponer a las Cortes la solución procedente sobre temas tan importantes como la revisión del Código penal, régimen paritario y especial-mente de los decretos-leyes promulgados por la Dictadura. El Gobierno debe hacer desde ahora la afirmación concreta de su criterio en relación con los problemas de importancia capital: revisión constitucional y problema de Cataluña. A las Cortes, actuando en funciones constituyentes, los someterá el Gobierno, sin que ello implique idea de eliminación de otras propuestas, la revisión de los poderes del Estado y la previa determinación del área de cada uno. Deseoso el Gobierno de dar, sin quebranto de las funciones esenciales de la soberanía del Estado, adecuada solución al problema de Cataluña, ofrece someter a las Cortes un proyecto en el que para las determinaciones de funciones se tome como base mínima la Ponencia de la Comisión extraparlamentaria formada en 1919 bajo la presidencia de don Antonio Maura, otorgando a la región plena autoridad en el ejercicio de las funciones que le sean atribuidas, evitando costosas y perturbadoras duplicidades de servicios.

Otro igual también el Gobierno presentar un proyecto fijando las condiciones que una o varias provincias puedan constituirse en región y las facultades que se le puedan conceder."

DICE EL SR. GASCÓN Y MARÍN

Después de leer las anteriores notas, el ministro de Instrucción Pública, señor Gascón y Marín, dijo que el Consejo había examinado detenidamente y punto por punto la declaración ministerial. Hizo resaltar que aunque el Gobierno no señala plazos para las elecciones, va derecho a ellas y se celebrarán en cuanto sea posible.

Interrogado acerca de si en el Consejo se trató algo sobre la amnistía, contestó que no, pues hay otros problemas más importantes y urgentes que estudiar y resolver.

También dijo el señor Gascón y Marín que es partidario de que la cuestión escolar quede resuelta pronto y satisfactoriamente, debiendo poner empeño en que éstos deseos tengan realidad, los profesores y los alumnos. Terminó diciendo que por la mañana había recibido la visita de algunos estudiantes y que hoy recibiría otras visitas.

NOTAS DE AMPLIACION

En el Consejo se confirmó el acuerdo de ir cuanto antes a las elecciones municipales. Hasta entonces serán respetados los actuales Ayuntamientos, que serán renovados íntegramente por sufragio universal. Se les respeta hasta las elecciones por estimarse que cualquiera otra solución alejaría el momento de aquéllas.

Con respecto a las Cortes constituyentes, se acordó que una Comisión parlamentaria sea la que proponga el texto que deba ser estudiado. Es probable que incluso los alcaldes de Madrid y Barcelona se dejen a la libre elección de los Ayuntamientos.

El conflicto ferroviario fue examinado ampliamente por el señor La Cierva, que quedó en llevar al próximo Consejo una fórmula definitiva.

Con respecto a la crisis de trabajo en el campo andaluz, se acordó que los créditos que estaban distribuidos sean modificados, pues se establecía una gran diferencia entre las provincias afectadas por la crisis, ya que mientras Sevilla sólo figuraba con 500.000 pesetas, Málaga disfrutaba de más de un millón de pesetas.

Se acordó que los altos cargos fueron cubiertos por los ministros respectivos con el presidente. Para la subsecretaría de Gracia y Justicia se nombra a don José Martínez Velasco; para la de Fomento, a don Eduardo O'Shea; para la de Gobernación, a don Luis Martínez Campos; para la de Instrucción Pública, al señor Pérez Gamir; para la de Economía, al actual, que es el señor Lequerica; para la del Trabajo, a don Miguel Colón Cardany; y para los altos cargos del Ministerio de Marina a los señores don Juan Bautista Lazaga, don Luis Montojo y don Aquiles Vial. Para la Dirección de Obras Públicas se nombrará a don Juan Perea. En la Dirección General de Seguridad queda el general Mola.

En el próximo Consejo se examinará una combinación de gobernadores civiles.

No se trató en el Consejo nada referente a la amnistía ni tampoco de la modificación del régimen de los presos políticos. Sin embargo, sabemos que el Gobierno se inclina por una fórmula que permita que los presos políticos puedan ser elegidos diputados, al igual que se hizo en el año 18.

Green los ministros que en las elecciones municipales y provinciales no habrá abstenciones y, desde luego, confían en que tampoco las habrá en las elecciones generales, puesto que éstas han de celebrarse con toda suerte de garantías y además las Cortes serán constituyentes.

Los ministros hicieron resaltar que todos los acuerdos fueron adoptados por unanimidad, y el conde de Romanones añadió:

—Es preciso aprovechar esta luna de miel para resolver muchos de los problemas que están planteados.

Se trató ampliamente de la situación del orden público, estudiándose los informes de la Dirección General de Seguridad y de los gobernadores civiles. Según los ministros, sólo había una noticia desagradable: el anuncio para en breve de un lock-out patronal del ramo de transportes en Madrid, determinación que por falta de ambiente puede considerarse fracasada de antemano. El Gobierno está prevenido para todo y reprimirá con la mayor energía el menor intento de indole revolucionaria y el menor asomo de alteración del orden público.

Con respecto al conflicto estudiantil, el señor Gascón y Marín dijo que ayer por la mañana le visitó una Comisión de la F. U. E. y otra de estudiantes católicos. Hoy volverá a recibir a esas Comisiones a fin de hallar una fórmula que termine con las discordias que les separa y los estudiantes puedan reanudar la vida universitaria.

Después de la Asamblea magna El Comité ejecutivo para el fomento de las obras del Puerto de Pasajes

De conformidad con lo acordado en la Asamblea magna celebrada el domingo pasado en el Palacio provincial, ha quedado constituido definitivamente el Comité ejecutivo que, integrado por representantes de todos los sectores de actividad guipuzcoana, ha de encargarse de encauzar y organizar los trabajos y gestiones encaminados a lograr la inmediata realización de las obras del puerto de Pasajes. Su composición es como sigue:

COMISIÓN PERMANENTE
Excmo. Sr. D. Ricardo de Añibarro, presidente de la Diputación provincial de Guipúzcoa, que ostentará la presidencia del Comité.
D. Ricardo Rezola y D. Fernando de Salazar, presidente y vocal, respectivamente, de la Asociación patronal de los Puertos de San Sebastián y Pasajes.
D. Ramón Machimbarrena, presidente de la Cámara oficial de Comercio y Navegación de Guipúzcoa.
D. Ramón de Lizarruturri, de la Cámara Oficial de Industria de Guipúzcoa.
D. Manuel Rezola, de la Liga Guipuzcoana de Productores; y
Una representación de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes, que será nombrada en momento oportuno.

PLENO
Sr. Alcalde de San Sebastián.
" de Pasajes.
" de Alza.
" de Lezo.
" de Rentería.

Sr. Presidente del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Pasajes.
Sr. Presidente de la Asociación de Consignatarios de Buques de Pasajes.
Sr. Presidente de la Asociación de Exportadores y Almacenistas de Vinos de Guipúzcoa.
Sr. Presidente del Sindicato de Almacenistas e Importadores de Carbón de Guipúzcoa.
Sr. Presidente del Círculo Mercantil e Industrial de San Sebastián.
Sr. Presidente del Colegio de Agentes Comerciales de Guipúzcoa.
Sr. Presidente de la Cámara Oficial Agrícola.
Sr. Presidente de la Cámara Oficial Minera.
Sr. Presidente del Fomento Industrial de Eibar.
Sr. Presidente del Patronato Nacional de Turismo.
Sr. Presidente de la Asociación Gremial de Armadores de Vapores de Pesca.
Sr. Presidente de la Unión de Armadores de las Vascongadas.
Sr. Presidente del Colegio de Corredores Intérpretes Marítimos.
Sr. Presidente de la Cooperativa de Fabricantes de Papel de España.
Sr. Práctico Mayor del Puerto de Pasajes.

SECRETARIO
D. Emilio Pisón, jefe de Secretaría de la Asociación Patronal de los Puertos de San Sebastián y Pasajes.

Al margen de la crisis

La incubación de este Gobierno se debe a Cierva secundado con entusiasmo por Romanones

Por ahora no habrá ni amnistía, ni supresión de Código de Gato Ponte, ni levantamiento de la censura. - Dice "Heraldo" que los fracasados en 1923 no pueden triunfar en 1931, en que los problemas son más difíciles

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

EL GOBIERNO DURARA POCO, SEGUN EL SR. ALBA

Noticias de París dan cuenta de que don Santiago Alba, hablando con un redactor de «Le Journal» acerca de la solución dada a la crisis ministerial española, ha dicho que el nuevo Gobierno no podrá actuar mucho tiempo. Todo lo más podrá preparar las elecciones a unas Cortes constituyentes, a las que no se sabe con qué fuerzas contará.

Por su parte, de acuerdo con Sánchez Guerra y Melquiades Alvarez, se abstendrá de colaborar con este Gobierno y se mantendrá en una actitud de reserva.

ROMANONES Y LA AMNISTIA

Interrogado el conde de Romanones acerca de si se concederá pronto una amnistía, ha dicho:

—Todavía es pronto para hablar de eso. En momento oportuno se hará lo que proceda.

También se le preguntó si una de las primeras medidas del actual Gobierno sería la reforma del Código hecho por la dictadura, o, por lo menos, dejarlo en suspenso, y el ministro de Estado respondió negativamente, porque es cosa que requiere mucho estudio.

POR QUE HA IDO LA CIERVA A FOMENTO

Se afirma que la designación del señor La Cierva, para desempeñar la cartera de Fomento se debe, principalmente, a la solución que ha de darse al asunto referente a los haberes de los ferroviarios entre los cuales el señor La Cierva cuenta, al parecer, con muchas simpatías y ejerce sobre ellos gran influencia.

LA CIERVA Y LA CENSURA DE LA PRENSA

Ayer al mediodía, los periodistas interrogaron al señor La Cierva acerca de si el Gobierno tiene el propósito de levantar pronto la censura de Prensa, y el nuevo ministro de Fomento contestó:

—Se darán todas las libertades apetecidas, y por consiguiente la de la emisión del pensamiento lo mismo por medio de la Prensa que de palabra, siempre que los que reclaman esa libertad demuestren ser dignos de merecerla.

Es muy justo que se fiscalice y se enjuicie la labor de cada ministro y los actos del Gobierno; pero eso debe hacerse siempre dentro de una elemental corrección y con alto espíritu de justicia.

IMPRESIONES BURSATILES

Ayer en la Bolsa se notó una notoria subida en los valores y fondos públicos. Ganaron varios puntos los Ferrocarriles y Explosivos. La moneda extranjera perdió varios puntos, cerrándose el franco a 38'35, la libra a 47'50 y el dólar a 9'79.

COMO Y POR QUE SE FORMO EL ACTUAL GOBIERNO

"La Voz" explica en su número de anoche la tramitación que ha tenido la crisis y la solución que ha tenido, y dice entre otras cosas:

"El señor La Cierva, estimando que las derechas estaban incurriendo en una dejación de poderes, creyó llegado el momento de actuar, y el lunes por la noche, después de la entrevista del señor Sánchez Guerra a los presos políticos, el señor La Cierva se entrevistó con el conde de Bugallal. Cambó, el duque de Maura y el director de un periódico católico, a los que expuso que los momentos eran muy críticos y que las derechas estaban obligadas a intervenir."

Luego visitó al conde de Romanones, quien acogió con entusiasmo la sugerencia del señor La Cierva.

El martes don Juan visitó al general Berenguer, presentándole el bloque derechista, el mismo que se reunió ese día por la noche en el Ministerio del Ejército. Cuando el rey llegó el martes por la mañana al Ministerio de la Guerra para visitar al general Berenguer, éste le dio cuenta de los planes del señor La Cierva. El rey regresó a Palacio y allí esperó la llegada del señor Sánchez Guerra y no aceptó la propuesta de éste, llamando al conde de Romanones y al marqués de Alhucemas. Por la noche se celebró una reunión en el Ministerio del Ejército y de ella salió el Gobierno actual."

«HERALDO» Y EL NUEVO GABINETE

"Heraldo de Madrid" en su número de anoche, comentando la formación del nuevo Gobierno, dice entre otras cosas:

"No queremos dar sensación de una oposición sistemática a todos los Gobiernos; pero debemos decir que los hombres que fracasaron en 1923 ante problemas menos graves que los actualmente planteados, no pueden triunfar en 1931. Los siete años de dictadura han sido estériles para nuestra experiencia. Mientras los demás países, incluso los que sufrieron directamente las consecuencias de la gran guerra, se rehabilitan, nosotros permanecemos estáticos, entregando los destinos patrios en manos de un general teorizante de Casino."

Se vende

la farmacia de la calle Fuenterrabía, número 32, por tener que ausentarse su dueño al extranjero

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

La sesión de hoy

Hoy, viernes, a las once y media de la mañana, se reunirá la Comisión Municipal Permanente en sesión ordinaria semanal, para tratar de los asuntos cuyo orden del día publicamos ayer.

A esta sesión no podrá asistir probablemente el teniente de alcalde, señor Marcellán, por encontrarse enfermo.

El relleno del Kursaal

Previamente, para la reunión de hoy figuraba en el orden del día el descargo de la Comisión de Ensayos, relacionado con las denuncias que hizo en sesiones anteriores el señor Arizmendi, sobre las obras de relleno en la Avenida del Kursaal.

Para interesarse por la ejecución de estas obras visitó ayer al señor Goitia, alcalde accidental, una comisión de la Sociedad Inmobiliaria.

Come en el Ayuntamiento no existe oposición a que las obras continúen, una vez terminado el pleito entre las comisiones de Obras y Ensayos, es muy probable que se dé actividad a las obras por otros procedimientos y trámites, por cuya extensión se originaron los debates en sesiones anteriores.

El relleno de Amara

En la Alcaldía estuvo ayer don Emilio Santos, de Tolosa, con la documentación para la escritura de compra-venta de la colina de Amara, que ha de adquirirse para los rellenos del futuro ensanche de esta zona de la ciudad.

Subasta desierta

Se celebró ayer la subasta para las obras del depósito de basuras de Astigarraga, subasta que quedó desierta sin duda por el corto plazo que se fijó para presentación de condiciones.

Se procederá a nuevo anuncio de subasta.

Donativos

El señor Goitia recibió ayer de la Comisión del Kursaal la cantidad de 400 pesetas con destino a la suscripción abierta en favor del Asilo de San Rafael para niñas ciegas.

El señor Goitia estaba muy satisfecho por el donativo, que viene a engrosar la cantidad recaudada para el sostenimiento de este asilo, esperando que secunden el ejemplo aquellas personas entre cuyos goces espirituales está la caridad.

El concejal señor Ayestarán obsequió ayer a las niñas ciegas con el envío de sesenta pasteles, para que tuvieran un postre extraordinario en su mesa.

Reconocimiento de mozos

Se reunieron ayer las secciones primera y segunda de Reclutamiento, para la talla y reconocimiento de mozos del actual reemplazo.

Para la Escuela del Trabajo

Don Juan Echeverría ha regalado un automóvil con destino a prácticas en la Escuela Elemental del Trabajo.

Los próximos Plenos

Orden del día del Ayuntamiento Pleno, primer período cuatrimestral ordinario del año 1934. Sesiones correspondientes a los días 23, 24 y 25 del corriente, a las cuatro de la tarde.

Oficio de la Cámara de Comercio, solicitando que una de las vacantes del C. A. T. sea cubierta por un representante de dicha Cámara.

Moción de varios concejales relacionada con los aumentos graduales de los empleados de plantilla.

Moción de varios miembros de la Comisión de Obras, proponiendo el nombramiento de presidente de la misma en favor de don Manuel Lartigue.

Moción del señor Loyarte, proponiendo se consigne una cantidad para celebrar el centenario de la Casa Consistorial.

INFORMES

De la Comisión Municipal Permanente.—Proponiendo se apruebe la liquidación de gastos de explotación del Kursaal.

De las Comisiones especiales respectivas.—Descargo en orden al problema de la Escuela Normal de Maestras.

Proponiendo una mejora de haber al sub-jefe de la Guardia Municipal.

De la Comisión de Hacienda.—Proponiendo el nombramiento de celadores de la Red Telefónica Municipal.

Idem la provisión de la plaza de oficial primero de Contaduría.

De la Comisión de Sanidad-Beneficencia.—Proponiendo se abone una compensación al contratista de basuras.

Idem prestén servicio todos los sábados, once camiones en lugar de diez, para recogida de basuras.

Idem la creación de tres plazas de conductores de las ambulancias y se provean entre los guardias que hacen ese servicio.

Idem la creación de tres plazas de médicos afectos a la Casa de Socorro y se cubran con los supernumerarios existentes, señores Linazasoro, Cardenal y Pino.

Idem descargo al examen de los asuntos despatchados por esta Comisión durante la época interesada por el ex alcalde señor Vega Seoane.

Idem el nombramiento de desinfectante del Negociado de Higiene.

Idem se abone haber mensual al encargado del taller de carros.

Idem se formalice la adquisición de terrenos para el pabellón de cancerosos.

Idem se apruebe el pliego de condiciones para la contratación del servicio de conducciones fúnebres gratuitas.

De la Comisión de Gobernación.—Presentando proyecto de reglamento para el servicio de autobuses.

Idem proyecto para dotar de alumbrado eléctrico a caminos de uso público en el barrio de Loyola.

Proponiendo se conceda la suma de 500 pesetas de gratificación para repartirla entre los guardias destacados en el Cuerpo durante la pasada temporada.

De la Comisión de Fomento.—Presentando modificaciones al reglamento del Conservatorio Municipal de Música.

Proponiendo se designen los lugares de las calles y plazas que han de llevar los nombres de Secundino Esnaola y Raimundo Sarriegui.

De la Comisión de Obras.—Proponiendo se nombren ayudantes del ingeniero de Obras y encargado del ramo de jardinería, en la forma que en el informe se especifica.

Proponiendo se desestime una petición de reforma del artículo 40 de las Ordenanzas municipales de edificación.

Sobre la petición del alcalde de Alza, en relación con el empalme de alcantarillas.

Sobre arreglo de las aceras y espolones lindantes con las carreteras de la propiedad de la Diputación.

Presentando presupuesto y condiciones reformados para el relleno de terrenos de dominio público en el nuevo ensanche de Amara.

A la moción del señor Lartigue, sobre rotulación de calles.

Presentando proyecto de Teatro Principal y forma de ejecutarlo.

Idem liquidación de las obras de San Telmo ejecutadas por los señores Iñiguez y Compañía.

A la reclamación del señor Arregui, sobre retretes en el Antiguo.

Proponiendo el desglose del Negociado de Obras y Aguas y que quede al frente de la Sección de Obras, don Mariano Salaverria.

Voto particular sobre este asunto.

De la Comisión de Articulación.—Proponiendo una mejora de haber para los obreros fontaneros.

Sobre régimen de guardias a celebrar por los ayudantes fontaneros.

Proponiendo algunos ascensos del personal de Aguas.

De la Comisión Especial de Ensayos.—Proponiendo que con cargo al presupuesto de ensayos vigentes se modifique la plantilla de empleados adscritos al servicio de Ensayos.

Proponiendo se fije en la cifra que se señala el precio de expropiación de terreno propiedad de la Sociedad Almacénistas de Carbón.

Respecto a la solicitud de la Rvda. Madre Superiora Concepción María del Corral, en orden a expropiación y pago de terrenos y ejecución de obras.

Proponiendo se inicie expediente de expropiación forzosa contra 450 metros cuadrados de terreno sitos en la manzana número 3 del ensanche de Ategorrieta-Gros con destino a apertura de vía pública.

Proponiendo se remita a la Junta Provincial de Sanidad el expediente sobre reforma parcial del plano de Ensayos de Amara.

De la Comisión de Instrucción.—Presentando reforma del artículo segundo del reglamento de becas Reina María Cristina.

Proponiendo la adquisición de una obra escultórica y se hagan gestiones para la adquisición también de la virgen donostiarra llamada Virgen Negra, con destino al Museo de San Telmo.

Asuntos que quedaron sobre la mesa.—Informe de la Comisión especial, sobre fecha de liberación de San Sebastián.

Proponiendo sea distinguido como municipal a los efectos de la enseñanza, el grupo escolar de Atocha.

Moción del señor Lartigue, proponiendo que la plaza de vicesecretario sea cubierta entre empleados en posesión del título de profesor mercantil.

DIPUTACION

Los próximos Plenos

El presidente de la Diputación no tenía noticias que comunicar a los periodistas, con los que cambió impresiones acerca del momento político actual.

Probablemente se celebrará una sesión plenaria el día 6 del próximo marzo, a la que se quieren llevar asuntos de interés, que se están "madurando" en las respectivas comisiones; entre estos acuerdos han de figurar el del Hospital Provincial y las escuelas rurales de la provincia.

GOBIERNO CIVIL

Visita de centros

El gobernador civil, señor García Novoa, al entrevistarse a mediodía con los periodistas, carecía de noticias que comunicarles. Todavía no había recibido contestación al telegrama enviado presentando su dimisión, en cumplimiento de un deber con motivo del cambio de Gobierno.

Por la tarde se proponía visitar el Reformatorio de Uba, continuando de esta forma las visitas de centros docentes e instituciones de la provincia.

Santoral

Viernes, 20 de febrero.— Santos Tiránion, Silvano, Peleo, Nilo, Eleuterio, obispos. Ayuno con abstinencia.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7,3, pasa por el meridiano a las 12,28 y se pone a las 17,55.

La luna sale a las 8,27, pasa por el meridiano a las 14,33 y se pone a las 21,49.

Viajes

Procedente de Bilbao pasó con dirección a París la señorita Lola Márquez.

De regreso de la capital francesa pasó con dirección a Vitoria, don Norberto Echániz.

Marcharon a Pamplona los marqueses del Puerto.

Llegó de Madrid don Javier Arbide.

Conducción de don

Benito Milner

Ayer a las cuatro de la tarde fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de don Benito Milner Lamstein, de cuyo fallecimiento dimos oportunamente cuenta a nuestros lectores.

El triste acto, que fué presidido por los hijos del finado y el hijo político, don Francisco Nerecán, constituyó una sentida manifestación de duelo, que reflejó las numerosas simpatías a que en vida se hizo acreedor el finado. Sin duda hoy, con motivo de los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán a las once de la mañana en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se repetirán dichas pruebas innegables de condolencia.

Reiteramos la nuestra muy sincera a los familiares del señor Milner, particulares y estimados amigos nuestros.

Automóvil torpedo

8-HP., cuatro plazas, estado seminuevo, completamente equipado y con dos ruedas repuesto, a toda prueba, se vende en 2.500 pesetas.

Darán razón: Gonzalo Minchero.—Pasajes.

OCASION

Se vende chasis marca «Cadillac» en 6.000 pesetas, puesto en marcha a toda prueba. Informarán en PUBLICIDAD DEL NORTE, Fuenterrabía, 3.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º. Izqda.—Telf. 1-22-42

Almacenes ALMEIDA

MIRACRUZ, 6

Mañana último día de liquidación

Gran surtido de trajes de caballero de 35 y 60 ptas.

Abrigos de caballero, que valieron 75, por 35 »

Trajes azules, buzos, bombachos, camisería de caballero. Batas

y vestidos

Todo por muy poco dinero

ECOS DE SOCIEDAD

Letras de luto

Don Juan García Fatas, falleció ayer, a la una del mediodía, a los sesenta y dos años de edad.

Hoy, a las ocho de la mañana, en la capilla del Hospital civil, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso. A las nueve de la mañana será conducido el cadáver al cementerio de Polloe.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

A las dos y media de la tarde de ayer, falleció, a los sesenta y ocho años de edad, doña Josefa Echegaray Sagarsazu, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Hoy, a las nueve y cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso. La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se verificará a las tres de la tarde.

Hoy, a las nueve y media de la mañana, será conducido al cementerio de Rentería el cadáver de doña Juana Pagoaga y Astigarraga, por cuyo eterno descanso se celebrarán solemnes funerales a continuación, en la iglesia parroquial de dicha villa.

Reiteramos a los deudos de la finada, muy especialmente a don Fermín Sainz, nuestro querido amigo y corresponsal en Rentería.

Ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Ondárroa se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de doña Joaquina de Irusta y Anarabe, celebrándose a continuación en la iglesia parroquial de dicha villa solemnes funerales por su eterno descanso.

Reiteramos a sus deudos, muy especialmente a su hijo político nuestro querido amigo y colaborador Shanti de Meabe, la expresión de nuestra sincera condolencia.

Gratitud.—La familia de don Liborio de Frutos, recientemente finado, nos ruega hagamos constar su gratitud a cuantas personas les testimoniaron su condolencia con motivo de la irreparable desgracia.

Reiteramos a dicha familia nuestro sincero pésame.

ONDULACION PERMANENTE

Cabeza completa, 15 pesetas. Al agua, 3.

Servicio manicura, 2.

JUANITO ABAD

Garibay, 4, entresuelo. Teléfono. 14-2-36

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-71.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación

el médico especialista Juan Echeverría.

DIPUTACION, 1. segundo.—BILBAO.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-00

Tomar potingues

suele perturbar las funciones

digestivas. Solamente los

EMPLASTOS

porosos americanos,

de fieltro rojo del

Dr. WINTER

curan sin producir

trastornos:

Catarros, reuma,

dolor de riñones,

de espalda, etc.

Pida siempre un

EMPLASTO WINTER.

Exija la marca regis-

trada en la cubierta

de cada Emplasto.

MARCA REGISTRADA

20 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Noticias de Zaragoza

Periodistas que renuncian a cargos públicos

El gobernador sigue hasta nueva orden. Se dan las clases extraoficialmente. El Ebro sigue pacífico. Un "Charlot" aragonés y una nueva banda "Empastre".

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 19.

CINE PARA CHICOS

Esta tarde ha habido una simpática fiesta en Zaragoza. Simpática porque a la fiesta estaban invitados los niños de las escuelas municipales, y sabido es que cualquiera fiesta que para ellos se organice es aceptada con júbilo.

Los niños habían sido invitados por la Empresa del Cine Aragón y han aplaudido con entusiasmo las hazañas de los caballistas y las gracias de los actores cómicos.

CONTRA LA ADULTERACION

Se ha reunido hoy la Junta municipal de Abastos para tomar determinadas resoluciones a fin de impedir la adulteración de los alimentos, especialmente de la leche.

ORDEN DEL ACTUAL GOBIERNO

El gobernador civil de Zaragoza, que había presentado su dimisión al dimitir el general Berenguer, ha recibido un telegrama del ministro de la Gobernación instándole para que continúe en su puesto hasta nueva orden.

FELICITAN Y PIDEN

El presidente de la Diputación ha dirigido un telegrama al ministro de Fomento felicitándole entusiastamente por haber sido elegido para ese cargo y pidiéndole al mismo tiempo que resuelva cuanto antes, y favorablemente, la cuestión del ferrocarril de La Roda a Tarazona.

LA NOTA POLITICA

Constituye la nota saliente en materia política, en Zaragoza, el gesto de gallardía y de consecuencia política por parte de don Antonio Mompeón, gerente de "Heraldo de Aragón", y del periodista y abogado don José Valenzuela La Rosa.

Al primero se le ha ofrecido en estos días la subsecretaría de Instrucción pública y al segundo la Dirección general de Bellas Artes, y ambos, por no desentonar en el cuadro general político, han rehusado los dos cargos y se han sacrificado a sus principios.

Este rasgo ha sido objeto de grandes y elocuentes comentarios por parte de la opinión política zaragozana.

LA UNIVERSIDAD EXTRAOFICIAL

Hoy se han dado clases, con gran concurrencia de alumnos y explicadas por los catedráticos correspondientes, en el Colegio de Abogados, las de la Facultad de Medicina, y en el Círculo Artístico Aragonés, las de la Facultad de Derecho.

Como es sabido, el Gobierno anterior decretó la clausura de las Universidades; pero los catedráticos y estudiantes no se han avenido a permanecer en la inopia y acordaron—al igual que en otras Universidades—crear clases extraoficiales, a las que acuden catedráticos y estudiantes con gran cariño.

HERIDO AL CAERSE

Hoy ha ingresado en el Hospital el vaquero de Zaragoza Blas Ubeda Teresa, que presentaba lesiones graves en la mano derecha, que se las produjo con los cascos de una botella que él mismo llevaba y que se rompió al caerse.

UN SUICIDA

Comunican de Gallur que en la cuadra de su casa fué hallado colgado por una cuerda del cuello y muerto el vecino Bernardo Caras.

Se ignoran las causas que determinaron el suicidio.

EL EBRO NO GRECE

Confirmándose los pronósticos que adelantamos ayer, el río Ebro no ha crecido, alejándose el peligro momentáneo de la crecida producida por el deshielo.

Sin embargo, aun se teme que la elevación súbita de la temperatura pueda producir una crecida repentina que cause inundaciones, por lo que se han tomado precauciones allá donde se pueda.

EL BAILE Y LA NAVAJA

Dicen de Tierga que en aquel pueblo se cometió un crimen.

De un baile que se celebraba en el pueblo salieron desafiados Bruno Mancocho Ibáñez, soltero, de 28 años, y Andrés Lartiz, de 25, los cuales habían cuestionado por asuntos sin importancia.

Una vez en la calle, los rivales se enardecieron, sobre todo Andrés, el cual sacó una enorme navaja cabriterá, con la que agredió a Bruno, al que dió tal cuchillada en el pecho que le interesó el corazón y le dejó muerto en el acto.

SALONES DE HUMORISTAS

El domingo se reunirá la Directiva del Casino de Artistas Aragoneses para tratar del la organización del III Salón de Humoristas, que piensan celebrar en el Círculo Mer-

"CHARLOT" Y LA FILARMONICA TAURINA
El "Empastre" ha creado prosélitos. La Filarmónica Taurina Aragonesa ha contratado a Carmelo Tusquella, el auténtico "Charlot", para recorrer juntos las plazas de toros de España dando festivales taurino-humorísticos.

Y ya han empezado a caer los contratos.

LA VIDA EN VIZCAYA

El temporal de lluvias deshace terraplenes, vías y obras, como si fuesen de azucarillo

Un obrero ocupa la silla de los espontáneos y dice a la Permanente verdades como puños. - Vista contra un compañero. - Un robo de abrigo. - El fútbol sufre las consecuencias del temporal

(POR TELEFONO)

Bilbao, 19.

LA VISTA DEL TAQUIGRAFO

Definitivamente, al menos hasta ahora, ha sido señalada para el día 2 de marzo próximo la vista de la causa seguida contra el periodista-taquigrafo de "El Liberal" don Luis de la Plaza por haber tomado taquígraficamente el discurso que pronunció Indalecio Prieto en Castro Urdiales.

Como recordarán nuestros lectores, esta vista fué suspendida últimamente porque no podía comparecer el defensor, señor Peyre, a causa de estar detenido en prisiones militares.

TRIPLE ATROPELLO

En Galdácano han sido atropellados por una camioneta Salvador Rique, de 58 años; Carmen Ayestarán, de 36, y Valentín Urruticoechea, resultando el primero con lesiones graves. Los otros dos resultaron levemente contusionados.

LOS ROBOS

La Policía ha detenido hoy a Bruno Minguez, de 22 años, y a José Luis Ciruelo, de 19, autores de la sustracción de un abrigo nuevo. La sustracción la llevaron a cabo, con la mayor frescura del mundo, de una vitrina existente en el exterior de un comercio de prendas confeccionadas de la calle de San Francisco.

—Por su parte, el dueño de una tienda de tejidos de Carnicería Vieja denunció que de la pila de piezas de tela que tenía a la puerta le habían sustraído dos de percal, valoradas en 75 pesetas.

—Además se han cometido otros robos de menor importancia. Y así seguimos.

PARTIDO APLAZADO

El partido de campeonato de reservas que el domingo habían de jugar los equipos del Deportivo Alavés y del Baracaldo en el campo de Mendizorrosa ha sido aplazado, por orden de la Federación Vizcaína, en vista del informe enviado por el Club viztoriano, según el cual el campo ha quedado inservible porque hay cuarenta centímetros de nieve.

Esta decisión ha sido comunicada al Club Baracaldo.

LOS "ESPONTANEOS"

Esta tarde ha celebrado su reunión ordinaria semanal la Comisión Permanente municipal.

Después de despacharse los asuntos que figuraban en el orden del día, ocupó el sillón de los espontáneos el obrero Serafín Peña, quien hizo ver a los administradores de Bilbao la triste situación en que se encuentran los obreros parados, a pesar de las repetidas promesas que se les han hecho para acudir en alivio de ellos y de sus familias. Pidió que el Ayuntamiento subvencionara a los obreros parados y que reparasen honos entre ellos. También pidió que se activen las obras que tiene pendientes de realización el Ayuntamiento, para dar ocupación al mayor número posible.

Luego ocupó el sitial del pueblo Lucas Pajares, quien se produjo en tonos enérgicos, lamentándose de que el Ayuntamiento de Bilbao haya hecho tan poco—nada—en favor de los obreros parados. Añadió Pajares que si el Ayuntamiento no les atiende se verán precisados a presentar en el salón de sesiones a sus hijos, a sus madres, a sus hermanas y a sus esposas para que vean por sus rostros famélicos que no piden por pedir, sino porque la necesidad, el hambre les obliga.

Ante la energía del léxico empleado por Lucas, el alcalde hubo de llamarle al orden porque el tono suponía amenaza o coacción.

Terminó Lucas Pajares pidiendo que la cantidad de 500 pesetas que el Ayuntamiento ha destinado para subvencionar un folleto de propaganda, que con motivo del partido de foot-ball entre Italia y España ha de repartirse en Italia, en vez de destinarse para que en dicho folleto se expongan fotografías de edificios y Bancos y otras cosas agradables, se destinen para que esas fotografías reproduzcan escenas de obreros parados y de sus familias famélicas, para que en el extranjero vean lo que la Corporación municipal hace en Bilbao por sus obreros.

UN DETENIDO

Comunican de Ortuella que ha sido detenido Bautista Lopezuelo, de 27 años y minero, quien, con una navaja, causó una herida de pronóstico reservado a Teodoro Deila, de 43 años.

EL TEMPORAL Y SUS CONSECUENCIAS

Continúa el violento temporal de lluvias en toda la costa y la región vizcaína, por lo que se han suspendido todos los trabajos al aire libre. Donde esta inactividad obrera ha sido más destacada ha sido en la zona minera.

En diversos puntos ha nevado copiosamente, ocasionando la nieve interrupciones en la circulación.

La nieve ha suspendido la circulación en el ferrocarril de Bilbao a Burgos, en la pendiente de Orduña, entre Durango y Vitoria y en la carretera de Durango a Ochandiano.

En la carretera de Ceánuri a Vitoria se efectúa el tránsito con grandes dificultades a causa de la nieve acumulada en aquellos parajes. Cerca de Izarra, en la vía del Norte,

ayer había más de medio metro de nieve, por lo que fué necesario enviar locomotoras exploradoras.

A consecuencia de la nieve acumulada descarriló un vagón de un tren entre Gibaja y Carranza, en la línea de Santander.

Los trenes de la línea de La Robla circulan con grandes retrasos.

Anoche, a consecuencia de las grandes lluvias se derrumbó un terraplén en Axpe. A las nueve y dieciocho minutos, al llegar un tren que había salido de Las Arenas a las nueve y cuarto, el conductor vió que la vía estaba interceptada por las tierras y piedras que se habían derrumbado de una cantera.

Se detuvo el convoy y se avisó a la estación de Las Arenas, de donde, por la otra vía, enviaron un tren de socorro, el cual llevó a Bilbao los viajeros del tren detenido, y éste volvió a Las Arenas.

Esta mañana, en el kilómetro 66 de la línea Santander-Bilbao se registró otro desprendimiento de tierras, que dejó interceptada la vía. Los obreros de la brigada acudieron en seguida y consiguieron dejar la vía expedita.

LOS PARADOS

Esta mañana ha visitado al alcalde en su despacho una comisión de obreros parados, los cuales fueron a tratar con él sobre la forma de emplear el mayor número de brazos en las proyectadas obras de pavimentación de la calle de Fernández del Campo y en la conducción de aguas del barrio de la Cooperativa de Nueva Aurora.

PARA UNA PLAZA

Hoy ha firmado el alcalde el anuncio de convocatoria y programa para la oposición de jefe de la Sección de Gobernación del Ayuntamiento de Bilbao.

En este programa se destaca la importancia que se da a las cuestiones de la autonomía y del Derecho foral de Vizcaya.

LAS BASURAS

Al recibir hoy a los periodistas el alcalde les dijo que desde el día 15 del actual está en vigor el arrendamiento de la recogida de basuras y de la estación de trituración de basuras. Añadió que en el ejercicio anterior, es decir cuando actuaba el Ayuntamiento anterior, costaba el servicio de transportes de las basuras 127.000 pesetas y el de trituración 240.000. Con el arrendamiento actual la carga para el erario municipal es de 73.000 pesetas, lo que significa una economía de 294.000 pesetas.

NUEVO INSPECTOR

El gobernador civil ha dicho a los periodistas que hoy ha tomado posesión de su cargo el nuevo inspector regional de estupefacientes, don José Luis Cabello.

Interrogado el gobernador acerca de si continuará en su puesto, dijo que al presentar la dimisión el Gobierno de Berenguer envió la suya, pero luego le instaron para continuar al frente del Gobierno de Vizcaya hasta nueva orden y que ha de seguir hasta que se resuelva sobre su situación en Madrid.

Círculo Easonense

Por falta material de tiempo, se ruega a los señores socios que deseen asistir al festival del próximo domingo, se sirvan pasar por la Secretaría del Círculo, para retirar su invitación, que será exigida rigurosamente. San Sebastián, 20 de febrero de 1931.—La Comisión.

Información de Navarra

Toma de posesión de los pabellones de Barañain

Signe el temporal de nieves.—Las carreteras, interceptadas.—El Ebro inspira temores.—Absolución de unos obreros de Vera

(POR TELEFONO)

Pamplona, 19.

LOS DE VERA HAN SIDO ABSUELTOS

En la Audiencia de Pamplona se ha dictado sentencia hoy en la causa seguida contra cinco obreros huelguistas de la fundición de Vera del Bidasoa, por coacción.

Los defensores señores Salvador Gofí y Carmelo Rodríguez, que como dijimos el día pasado, hicieron brillantísimos informes, han conseguido echar a la calle a esos procesados, consiguiendo asimismo que las costas sean de oficio.

LA JUNTA COLONIZADORA

La Diputación ha adoptado el acuerdo de crear la Junta Colonizadora. Para formar en el Consejo han sido designados los diputados señores Badarán e Irujo, presidiendo este último la Junta. Además formarán parte diez vocales del Consejo Foral Administrativo, dos de la Caja de Ahorros de Navarra y los tres ingenieros provinciales: el de Montes, el de Agricultura y el del Catastro.

La Diputación ha encargado al vicepresidente señor Gastón y al diputado señor Baleztena, para que recaben el apoyo de las regiones francesas interesadas en el proyecto del ferrocarril de los Aldudes, para que consiga del Gobierno francés su participación en lo que le afecta a la realización de este proyecto.

LOS PABELLONES DE BARANAIN

En nombre y representación de la Diputación de Navarra y del Ayuntamiento de Pamplona, el vicepresidente provincial señor Gastón se ha posesionado esta mañana de los pabellones de Barañain, cedidos por reciente disposición ministerial a las dos Corporaciones.

EL TEMPORAL

Hoy ha continuado el persistente temporal de nieves. Durante toda la noche pasada y el día de hoy, no ha cesado de nevar y sigue nevando a la hora de telefonar.

Están cortadas las comunicaciones por los puertos de Azpiroz, Velate, Ibañeta y el Roncal.

La crecida de los ríos aumenta. La del Ebro amenaza destruir el puente de San Adrián, como ocurrió hace muchos años, pues han arrastrado las aguas gran parte de las tierras, dejando al descubierto las bases del puente.

UN CONCIERTO

En el teatro Gaiarre dará mañana un concierto el notable violoncellista húngaro, Foldes.

Como los anteriores, este concierto está organizado por la Sociedad Filarmónica de Pamplona.



†
El señor

D. Juan García Fatas

(CARABINERO RETIRADO)

Falleció ayer, a la una del mediodía,
a los 62 años de edad

Después de haber recibido los Santos
Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa, doña Ana Amilibia; hijos, Manuela, Isabel, Francisca y José; hijos políticos y demás parientes.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que en su sufragio se celebrarán hoy, a las OCHO de la mañana, en la capilla del HOSPITAL CIVIL, y a la conducción del cadáver que se verificará a las NUEVE de la mañana desde el mismo HOSPITAL al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 20 febrero 1931.
Domicilio: Nueva Avenida de Ategorrieta, 2, segundo, derecha.

†
La señora

D.ª JOSEFA ECHEGARAY SAGARSAZU

Falleció ayer, a las dos y media de la
tarde, a los 68 años de edad

Después de recibir los Santos
Sacramentos

— D. E. P. —

Su desconsolado esposo, don Miguel Uribe; hijas, doña María, doña Francisca y doña Elvira; hijos políticos, don Hilario Velasco, don Salvador San Miguel y don Feliciano Castillo; nietos, hermana, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, a las TRES Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, a las 9 ¼, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 20 febrero 1931.
Domicilio: EGUIA, número 40.

REMITIDO

NOTA ACLARATORIA A LAS DECLARACIONES HECHAS POR EL ALCALDE DE LA VILLA DE RENTERIA EN "EL PUEBLO VASCO" DEL DIA 5

No estaba en nuestro ánimo contestar a las declaraciones del alcalde aparecidas en "El Pueblo Vasco" del día 5 del corriente: pero en vista de que sigue publicando estos días unos escritos, nos vemos obligados a contestarle, para evitar que nuestro silencio sea mal interpretado.

Vamos en primer lugar a hacer historia del conflicto desde su iniciación. El día 30 de enero a las once de la mañana fuimos llamados los patronos panaderos a la Alcaldía. En dicha reunión le dijimos al alcalde lo que repetidas veces le indicamos en nuestros escritos, esto es, que no nos negáramos a trabajar, que a lo que nos negábamos era a traer harinas gravadas con impuestos, y le propusimos, con el fin de que no quedara el pueblo sin pan y en tanto se resolviera definitivamente el conflicto, que le entregáramos cien kilogramos de pan por cada cien kilogramos de harina que se nos entregaran, y que los veinte kilogramos de más que rinden los cien kilogramos de harina se nos abonara al contado al precio de 0'65 pesetas kilogramo. Esta proposición exigimos fuera aceptada en el momento. El alcalde no la aceptó y pidió un plazo para estudiar dicha proposición, a lo que contestamos en sentido negativo.

A las cuatro de la tarde, en vista del acuerdo adoptado por la Diputación a las doce del mediodía, el gobernador llamó a la comisión de panaderos de Guipúzcoa para saber qué actitud adoptaban los panaderos después de conocido el acuerdo de la Diputación, contestando la comisión que de ninguna manera estaban dispuestos a traer harinas gravadas con impuestos. El gobernador manifestó entonces que en ese caso iba a ordenar a los alcaldes procedieran a la incautación de las tahonas. Los panaderos pusieron voluntariamente sus tahonas a disposición de las autoridades.

A las tres de la tarde del sábado día 31 fué llamado uno de los panaderos al Ayuntamiento. Acudió éste a la hora señalada y fué recibido por el secretario, quien le manifestó que el alcalde le había ordenado aceptara nuestra proposición del día anterior. El citado patrono panadero contestó que no podía acceder a lo solicitado por el alcalde, puesto que el día anterior, como se dice más arriba, dejaron voluntariamente sus tahonas a disposición de las autoridades (en la reunión con el gobernador civil).

Como se ve, el Ayuntamiento tenía en su mano la incautación y por tanto no había peligro alguno de que el pueblo quedara sin pan. Esta fué la situación planteada al Ayuntamiento por los panaderos el día 31 de enero último.

Si no tenía instrucciones concretas para la incautación, no creemos esté tan lejos San Sebastián para ir a enterarse.

Respecto a las 300 pesetas diarias de pérdida que representaba al Municipio la fórmula presentada por nosotros, le vamos a hacer un pequeño cálculo para demostrarle su error. Igual lo haremos para demostrarle que no es exacta la ganancia de 700 pesetas diarias brutas que dice nos producía a nosotros:

4.º COSTE DE LA HARINA AL AYUNTAMIENTO	
Saco de 100 kgs. en Hernani...	63,62 ptas.
Portes ferrocarril	0,22 "
Transportes a domicilio	0,22 "
Impuesto provincial	1,-- "
Impuesto municipal	1,25 "
Total	66,31 "
Deducir importe envase	0,80 "
Coste líquido	65,51 "

La fórmula era: Entrega de cien kilogramos de pan elaborado por cada cien kilogramos de harina recibida. Vendidos dichos kilogramos por el Ayuntamiento al público (de la Alhóndiga municipal, como se hizo en ocasiones parecidas), le producían pesetas 65.

Siendo el consumo diario en la villa de 27 sacos aproximadamente, el Ayuntamiento perdía:

27 x 0'51	13'77 ptas.
Jornal de cuatro personas encargadas despacho de pan	16,-- "
Pérdida diaria ...	29,77 "

2.º GANANCIA QUE REPORTABA LA FORMULA A LOS PANADEROS

Está calculado por la Junta de Abastos de Guipúzcoa que cien kilogramos de harina rinden ciento veinte kilogramos de pan. Por consiguiente, la ganancia bruta de los panaderos era:

27 x 20 = 540 kgs. A 0,65 kg. ptas. 351

Con esta ganancia teníamos que hacer frente al gasto que tienen cinco panaderías.

El gasto mínimo de estas cinco panaderías es de 400 pesetas diarias.

Como se ve, la "ganga" nos suponía una pérdida diaria aproximada de 50 pesetas. — Algunos panaderos renterianos.

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



HERNANI. — En las pasadas fiestas de Carnaval recorrió las calles de la población esta linda carroza, titulada "Uocina Vasca", que gustó muchísimo. Fué presentada por la Sociedad recreativa "Urumea", organizadora de los festejos. (Foto "Laz".)

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Afortunado debut de la Srta. Rivero

Con la comedia de Serrano Anguita "Manos de plata", debutó ayer como profesional en el Teatro Victoria Eugenia la señorita donostiarra Antofita Rivero, perteneciente al Cuadro Artístico del Centro Buralgas.

La señorita Rivero, que encarnó el papel del ama Martina, cometido de gran peso y responsabilidad y erizado de escollos para una principiante, logró salir airosa de la prueba, de cuyo resultado puede mostrarse satisfecha. La impresión que nos causó Antofita Rivero fué excelente. Una gran soltura escénica, gracia y desparpajo, dicción correcta y sin titubeos y un gran dominio de nervios. Si a esas condiciones, de que ayer hizo gala, van unidas el entusiasmo que la debutante parece sentir por el arte escénico y un constante trabajo de estudio y depuración, no es aventurado concebir la esperanza de un grato mañana. Como premio a su labor escuchó muchos aplausos al finalizar los actos y en un mutis, aplausos motivados por algo más que la natural simpatía del público.

Emilio Thuillier y Rosario Pino fueron los artistas de siempre, y el resto de los intérpretes a tono con la calidad de sus significados colaboradores. — F. V. S.

"Los reyes católicos"

Hoy, a las seis y media de la tarde, se estrena esta comedia de Pepito Fernández del Villar.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA. 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.
Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR
Elaboración al sistema belga.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran compañía de comedias

PINO - THUILLIER

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

Tarde: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

¡ACONTECIMIENTO TEATRAL!

SENSACIONAL ESTRENO

de la comedia en tres actos y en prosa, última producción de don José Fernández del Villar,

LOS REYES CATOLICOS

"La Voz" en Pasajes

ENFERMO

Se encuentra atacado de gripe el alcalde de Pasajes, don José Yarza, y por ello tiene que guardar cama.

Deseamos un pronto restablecimiento a dicho señor.

UN BAILE

Para el próximo sábado, se está organizando un baile en el Salón Venecia, y la Empresa sorteará un objeto de arte entre las señoritas que acudan al mismo. — C.

"La Perla del Océano"

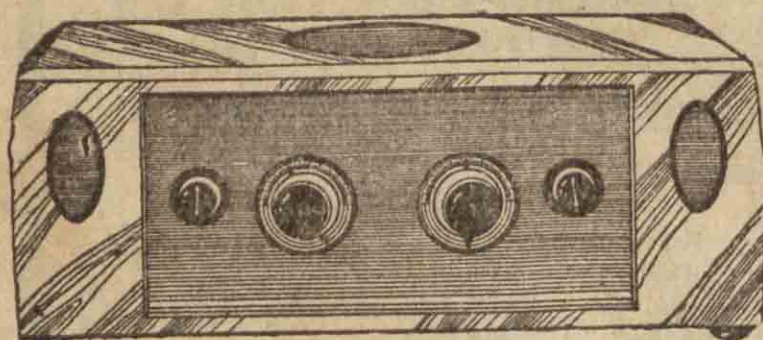
Después de la inusitada brillantez que han tenido los pasados festivales de Carnaval, todo el mundo se ha convencido que «LA PERLA» es el único Salón de la ciudad, y que la esplendidez que imprime a sus organizaciones no puede ser superada por ninguna otra Empresa..., más que por ella misma, que prepara para el domingo próximo un magno festival en el que habrá una colosal Piñata y otras sorpresas que pondrán un remate grandioso al Carnaval.

Se necesitan

personas prácticas en despacho de asuntos judiciales en la secretaría del Juzgado de Primera Instancia de Tudela. Dirigirse con informes y pretensiones a Secretario expresidente Juzgado.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X.
Peña y Goñi. 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07



ALTERNADYNE

El super de lujo enchufable a la corriente alterna, con regulador de tensión reúne el máximo de

POTENCIA Y SELECTIVIDAD
garantizado dos años, cuesta solamente Pesetas.....

FELIX DUMENIEUX—EIBAR (Guipúzcoa)
N. B. Quedan aparatos de baterías de seis válvulas equipadas con material Philips, completos con alta voz, lámparas, baterías y cuadro, a pesetas 345.

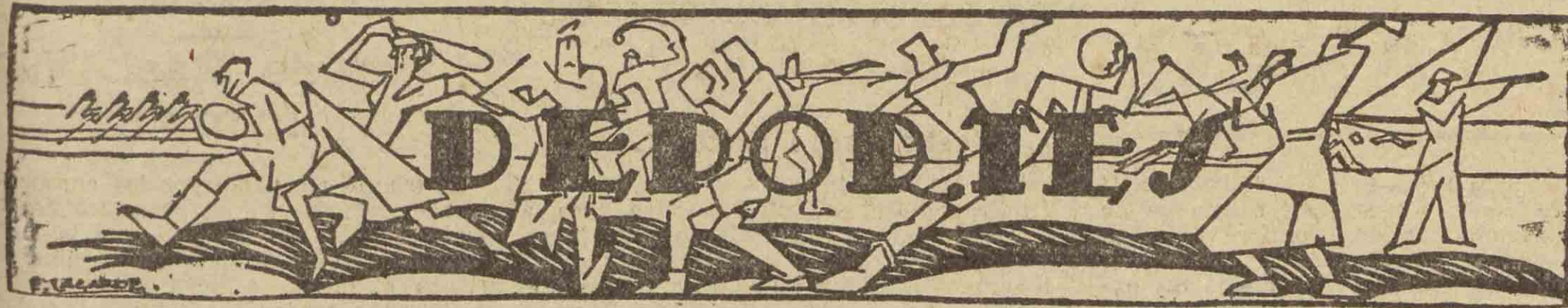
Use con predilección
Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

COMPRAD UNICAMENTE



Productos Químicos Hispano Lubszynski
BADALONA



De actualidad

A propósito de los triunfos de la Real Sociedad

Había comenzado el campeonato nacional de Liga. En el campo de Atocha, el Deportivo Alavés y la Real Sociedad acababan de hacer "match" nulo, tras de una pelea interesante, muy movida y nivelada.

Media hora más tarde Amadeo García de Salazar, el popular "patrón de pesca" del Club de Vitoria, entre otros comentarios hacía el siguiente: "En realidad, únicamente son tres los equipos que van a disputarse el título liguero; a saber: el Real Madrid, el Athletic de Bilbao y el Barcelona, los tres Clubs cuya potencialidad económica está, con mucho, por encima de la de los demás. Con ellos no es posible la competencia. Alavés y donostiarras tenemos ya de antemano señalada nuestra actuación, que consiste en procurar—primero—distanciarlos de la "cola", como objetivo primordialísimo; en intercalarnos—después—entre los tres primeros lugares de la clasificación general, como aspiración factible; y—finalmente—en entrever allí un horizonte lejano el título de campeones de la Liga, estimando que el conseguirlo está fuera de nuestro alcance, como cosa de ensueño."

Y, en efecto, así era. Los tres Clubs antes nombrados se anunciaban como tres verdaderas selecciones, y lógicamente había que pensar en su mejor clasificación.

Pero alguien dijo, y luego lo hemos repetido muchos, que el fútbol es esencialmente ilógico. Y buena prueba de ello nos la muestran esos tres equipos, esas tres selecciones que reiteradamente conocieron la derrota, cuando sobre el papel resultaban poco menos que imbatibles.

Por contra, la Real Sociedad y el Racing de Santander, dos onces escasos en figuras destacadas, acumulan y acumulan puntos; se han colocado en cabeza de su División y al cabo de once jornadas se perfilan como candidatos al título que para ellos parecía inaccesible.

Hablemos de la Real Sociedad.

Sin contratiempo grave los realistas llegaron al final del campeonato guipuzcoano-nacional, clasificándose a un punto de unionistas y riojanos, que ganaron el campeonato y el subcampeonato.

Con ellos dos la Real Sociedad intervendría, por lo tanto, en el campeonato de España.

Aunque faltos de pulimentación, en el equipo de San Sebastián se veían elementos en número y de calidad; pero había que señalarlos, y, sobre todo, había que conjuntarlos.

Precisamente cuando el campeonato regional concluía, la Real Sociedad iniciaba su actuación: la línea media—el eje de su línea de ataque—diríamos con mayor propiedad—estaba en juego y como consecuencia el ataque producía un rendimiento efectivo con repercusión en los tanteos.

Un partido descubrió que el veterano Manu parecía recuperar su buena forma y muy especialmente la precisión de su chut, que tanta fama le valió a él y tantos goles le proporcionó a su Club.

Y así, en franca mejoría, con el equipo al parecer definitivamente perfilado comenzó la Real a jugar la competición de Liga.

En su línea media guarda la Real Sociedad el secreto de sus triunfos. Amadeo, Ayestarán y Marculeta componen el terceto de las victorias donostiarras.

Las alas alardean de flexibilidad y durante los noventa minutos se les ve indistintamente junto al ataque o a la defensa.

Ayestarán, en el eje, acusa movimientos restringidos, pero ha encontrado su colocación y matiza sus pases con un temple inmejorable.

Sobre todo juegan perfectamente conjuntados y de acuerdo con una táctica premeditada. Cuando cualquiera de ellos corta el avance, la pelota va después al que está demarcado y éste, que ya tuvo tiempo de hacerse cargo de la situación, manda el balón donde menos obstáculos parezca haber.

La línea delantera es buena, sencillamente buena; pero podría ser mejor.

En fin, el realizador fácil, es el elemento más peligroso. Con él los dos exteriores son, de cuidado, porque saben aprovechar las oportunidades para internarse, como saben alternar los centros con los tiros cruzados, con la consiguiente desorientación de la defensa.

Los dos interiores tienen juego, pero les falta alma para profundizar. Los hermanos Ayestarán—los interiores a quienes nos referimos—podrían elevar considerablemente el coeficiente que valora al ataque donostiarras; les bastaría tan sólo echarles unas cuantas de porrazón a sus intervenciones.

Y con ello la vanguardia donostiarra merecería la calificación de excelente.

Es lo más débil del equipo su último cuarto. Mundain-Arana, la pareja defensiva pone a contribución toda su buena voluntad—que no es poca—en el comprometido cargo que les han confiado.

Mundain era muy bueno, perdió forma, pero comienza a recuperarla.

Arana era un medio que podría alcanzar en tal puesto renombre internacional. Las circunstancias le hacen formar en la zaga. Cuando la Real pueda completar su línea defensiva, Arana volverá a la media. Y brillará como astro de magnitud extraordinaria.

Siete partidos y once puntos. Puede la Real Sociedad ser campeón de la Liga. Indudablemente sí, sin que ello quiera decir que lo profetizamos.

La Real Sociedad ha demostrado poseer elementos suficientes para ganar todos los partidos que se jueguen en su campo...

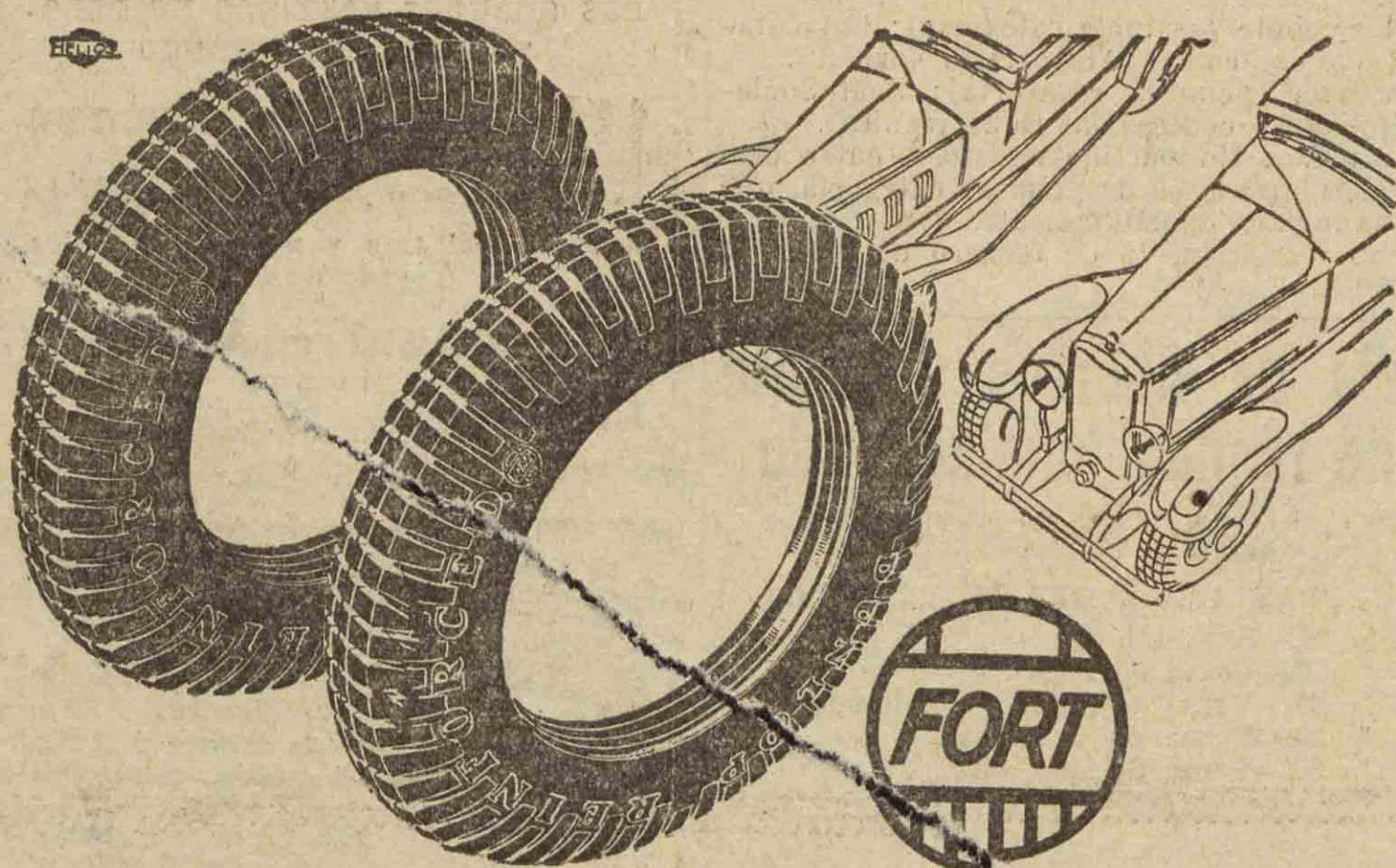
Entonces los donostiarras contarían 25 puntos...

¿Es muy difícil arañar otros dos o tres en terreno enemigo?

Porque con 27 puntos se puede ganar la competición.

La temporada 1928-1929 el Barcelona se adjudicó el título con 25 puntos.

José MURGUIA.



Montad FORT DUNLOP

el neumático
de calidad insuperable.

SOCIEDAD ESPAÑOLA
DUNLOP
S. A.
MADRID BARCELONA
SEVILLA

Salón Miramar

Hoy, viernes de moda

ESTRENO EXTRAORDINARIO

LEE PARRY en "EL AUTOBUS NUM. 2"

Fina comedia cinematográfica, en seis partes, de "Artistas Asociados".

DEBILIDAD
AGOTAMIENTO

ANEMIA

VINO y JARABE
Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

ECOS

De todas partes

"KARAG" PRONOSTICA Y RAZONA
SUS VATICINIOS :: :: :: :: ::

"R. C. D. Español - G. D. Alavés.
F. C. Barcelona - Real Sociedad.
Athletic de Bilbao - Racing, Santander.
Real Unión - C. D. Europa.
Real Madrid - Arenas Club.
Real Murcia - Real Oviedo.
C. D. Castellón - Iberia S. C.
Real Sporting, Gijón - Real Betis.
R. C. D. Coruña - Valencia F. C.
Sevilla F. C. - Athletic de Madrid.
Stadium Avilesino - Racing de Madrid.
C. D. Nacional - C. B. Gijón.
Racing Ferrolano - C. D. Leonesa.
Real Valladolid - R. C. Celta.
Club Patria - Tolosa F. C.
C. D. Logroño - Real Zaragoza.
Sestao - Aurora.
C. A. Osasuna - Baracaldo.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en negritas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres, quiere decir que lo probable es un empate.

Juicios e impresiones

Uno de los partidos más interesantes es el de Irún, ya que su resultado puede ser definitivo para la clasificación final, para el descenso a la segunda división, suponiendo que no se presente el caso de salvar a un club "histórico" y se modifique entonces el número de participantes. Si los europeos pierden este partido, que es lo más probable, verosimilmente ya no saldrán del décimo puesto. En cambio, los iruneses podrían defenderse aún.

Como partido en sí, el más importante es el de Las Cortes. Claramente, los donostiarras tienen más equipo y mejor forma; son los favoritos sobre el papel. Una reacción a tiempo podría dar la victoria al Barcelona. Y para reaccionar, esta es la ocasión más propicia; de lo contrario, puede exponerse a ocupar uno de los tres últimos puestos, lo que representaría un rotundo fracaso para un equipo de la categoría del Barcelona.

Los otros partidos son fáciles, al parecer.

FLORENZA Y ALCORIZA SE QUEDAN,
POR AHORA, EN EL EUROPA :: :: ::

Hace algunos días se aseguró que el Europa, que aún no había vencido al Barcelona, estaba decidido a dejar escapar de su lado a los jugadores Florenza y Alcoriza.

Pero luego sobrevino la "sorpresa" frente a los azulgrana, y sin duda el éxito lo había infundido nuevas esperanzas a los jugadores peistas, uno de los cuales ha dicho que a la posibilidad de los citados.

—La oferta existió y es verdad que si no otros lo sacrificáramos todo, antes de desprendernos de ellos, se han hecho en el Club, debe toda suerte de sacrificios, porque son los...

BOXEO EN MADRID

Madrid. En el Circo Price se celebró anoche una velada de boxeo, que dió los siguientes resultados:

Blasco venció por puntos a Izquierdo (pesos libres).

Nistal y González hicieron match nulo (pesos welters).

Ino II venció por puntos a Vélez.

Cañoto venció por puntos al francés Basili.

Sobral fué vencido por el francés Riond, por descalificación, al cuarto round, por haber dado un golpe bajo a su rival.

Sobral fué protestado por su juego sucio.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

La única novedad que tuvieron los partidos jugados ayer en el frontón Moderno fué el resurgimiento en el juego del notable zaguero Arámburu, que volvió a recordarnos sus grandes actuaciones de la pasada temporada en este mismo frontón. El segundo encuentro tampoco tuvo nada digno de mención si exceptuamos la buena labor del delantero Chacón que sacó a relucir todo lo que puede y sabe del juego de la pelota.

El primer partido.—Eran Ostolaza y Arámburu (rojos) los encargados de contender contra Jurico e Iturain (azules), sacando del cuadro once los delanteros.

Los adinerados ofrecieron momio a favor del bando colorado en proporción de 40 a 36.

Acertados estuvieron los señores catedráticos en la elección de favoritos, puesto que Ostolaza y Arámburu después de la última igualada registrada en el tanto 8, salieron francamente por delante, y jugando los dos a cuál más y mejor, sobre todo Arámburu que hizo prodigios con su cesta misteriosa, llegaron a los 50 estipulados cuando Jurico e Iturain, que se defendieron bravamente, tenían apuntado el tanto 30.

A Ostolaza tenemos que descontarle, pues su actuación fué soberbia y digna del puesto que ocupa este gran delantero.

Pero quien sobresalió grandemente por su gran actuación fué el notabilísimo zaguero Arámburu que ayer volvió por sus fueros de "Misterioso". Jugó como hacía tiempo no lo había hecho. Castigó, remontó y colocó la pelota como él sólo sabe hacerlo cuando se encuentra en plenas facultades de juego; para completas su soberbia labor en el rebote volvió a ser el número uno de los rebotistas. En fin, que tuvo una tarde afortunada y de juego de gran clase.

Jurico e Iturain, los vencidos, pusieron de su parte gran entusiasmo en la lucha pero no pudieron contrarrestar el mejor juego de sus rivales.

El segundo partido.—Lo jugaron los novatos remontistas Chacón y Abarisqueta, rojos, contra Múgica y Orio, azules, sacando Chacón del once y medio y Múgica del once.

El dinero se dió indistintamente a la par por ambas parejas.

Hubo dos igualadas y éstas se registraron en los tantos 1 y 2. De aquí se adelantaron Chacón y Abarisqueta que ganaron el partido por catorce tantos.

Los vencedores, los dos muy bien, sobre todo Chacón que hizo un juego muy regular. De los vencidos, sobresalió Múgica; Orio tuvo una tarde.

Partidos para hoy.—Primero, Salaverria II y Zumeta contra Lasa (que reaparece) e Iturain; segundo partido, Izaguirre y Marich contra Ochotorena y Altuna.

—El próximo domingo reaparición del excelente remontista Jesús Abrego.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Amorebieta II y Villaro II contra Chiquito de Gallarta y Elorrio, ganando éstos a la primera pareja por ocho tantos.

—Luego contendieron Chistu I y Campos contra Muñoz y Arrigorriaga I. stos fueron vencidos por los primeros, que les dejaron en el tanto 48 para 50.

EN PAMPLONA

Abrego I y Patricio jugaron ayer en el Euskal-Jai contra Guelbenzu y Arce. Estos últimos quedaron en el tanto 43 para 50.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

La Junta Directiva de esta entidad deportiva en su reunión de ayer adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar las actas de los partidos de campeonato jugados el pasado domingo.

—Efectuar el sorteo para el torneo final de remonte, segunda categoría, el cual arrojó el siguiente resultado:

- 1.—Loyolatarra.
- 2.—Ategorrieta.
- 3.—Gimnástica.

—Anunciar para el próximo domingo, a las diez de la mañana, los partidos que se citan:

A remonte (segunda categoría): Loyolatarra (rojos) contra Ategorrieta (azules).

A pala (primera categoría): Real Sociedad (rojos) contra Kai Gain (azules).

A mano: Un partido amistoso, entre destacados jugadores de primera categoría, que se anunciará oportunamente.

San Sebastián, 19 de febrero de 1934.—El secretario.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastian

SUBASTA DEL MES DE FEBRERO

- Día 20.—Exposición.
- " 23.—Venta de ropas.
- " 24.—Venta de ropas y colchones.
- " 25.—Venta de muebles.
- " 26.—Venta de alhajas.

Federación Guipuzcoana de Fútbol

CAMPEONATO REGIONAL

Partidos II División:

Villafranca Unión Club-Deportivo Roca, a las tres y media de la tarde en Villafranca. Delegado, Beasain.

Hispania-Deportivo Esperanza, a las diez de la mañana en Amute. Delegado, Roca.

Avión Club-Deportivo Aurrera, a las tres y media de la tarde en Atocha. Delegado, Esperanza.

Deportivo Mondragón-Beasain F. C., a las tres y media de la tarde en Maala. Delegado, Aurrera.

III categoría. Grupo A:

Touring-Donostiko, tres tarde en Arkaitza. Delegado, Vasconia. Arbitro, Urresti.

Grupo B:

Rapid-Sporting, a las tres y media en Larzábal. Delegado, Touring. Arbitro, Echeverría.

Izaga-Donostiko, a las tres y media en Amute. Delegado, Hispania. Arbitro, Jáuregui.

Abandotarra-Ategorrieta, a las diez, en Arkaitza. Delegado, Donosti. Arbitro, Rodrigo.

Monteche-Oria, a las tres y media de la tarde en Berazubi. Delegado, Lagun Artea. Arbitro, Irastorza.

Frontón Astelena

DOS GRANDES PARTIDOS DE PELOTA PARA EL DOMINGO

1º Irureta II y Artazo contra

1. Eguía y Artamendi II
Sacando del tres y medio y del dos, respectivamente

2º Gastesi y Murua I contra
2. Uría y Echániz I

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería "LA HORA" — Miracruz, 28 — ¡Atención! Frente a la Iglesia S. Ignacio

En el Stadlum Gal El partido Real Unión Europa

El triunfo alcanzado por los europeístas el pasado domingo en su encuentro contra los azul-grana, ha servido para que la moral de los primeros aumente, hasta el punto de que vienen dispuestos a llevarse los dos puntos de la lucha que pasado mañana han de tener con los iruneses.

Iguales en puntos estos dos Clubs, situados en la cola de la clasificación general, fácil es comprender el enorme empeño que han de poner por huir de la linterna roja.

La satisfacción que sienten los aficionados guipuzcoanos por el hecho de que los realistas sean los leaders de la Liga, se halla mezclada con el sentimiento de ver en serio peligro la clasificación del Real Unión en el mismo lugar, y como para los primeros son los estímulos por que continúe en primer término, para los segundos han de ser también, por que se alejen de la apurada situación en que ahora están.

Por esta razón es por lo que esperamos que el domingo la afición en masa acuda al Stadlum irunés, dispuesta a alentar a los unionistas, coadyuvando a su victoria.

Y mientras los aficionados de nuestra región se encuentran entregados a tan justa labor, se hará por que los espectadores tengan noticias de la marcha del partido que la Real Sociedad ha de jugar en el campo de Las Cortes contra el F. C. Barcelona, habiéndose tomado para esto, todas las disposiciones del caso. Dada la situación especial en que están el Europa y el Real Unión, ni que decir tiene que sus jugadores han de poner toda la carne en el asador, para ver de conseguir vencer, y he ahí, por donde la lucha promete ser emocionante, digna de ser vista. — X.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalms, Cestoná, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases desde doce pesetas el ciento. Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTE ALMACEN

Hernani, 8 1-1 Teléfono 1-38-66

Fidense las condiciones de venta a plazos

Los productos Ford gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontarla y montarla de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Esta garantía se aplica en cualquier momento de la vida del coche y debe usted exigirla por escrito al adquirir su coche o camión.

TRANSPORTE... UN CAMION FORD

Dondequiera que haya un problema de transporte a resolver, el nuevo Camión FORD encontrará oportunamente de resolverlo. Puede V. confiar con seguridad de buen éxito. Vea que la mayoría de unidades que circulan por nuestras calles y carreteras, son Camiones FORD. En cada caso, la amplitud de su servicio aumenta de valor por su extraordinaria economía.

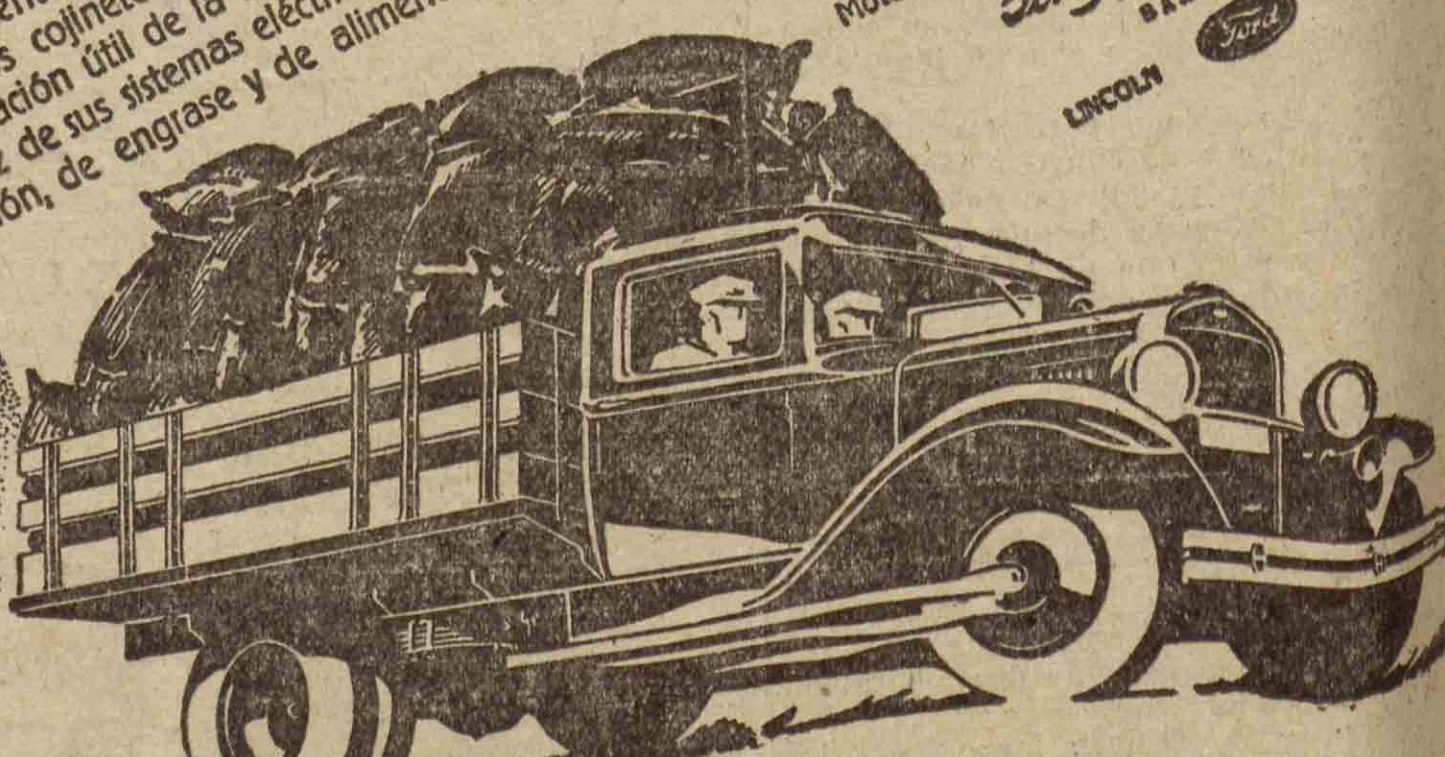
De ambos—servicio y economía—responden su excelencia mecánica, su potente motor FORD, sus veintitantos cilindros que aumentan la duración útil de la unidad, la sencillez de sus sistemas eléctrico, de ignición, de engrase y de alimentación

que garantizan un servicio sin interrupción y a bajo coste de mantenimiento. Agréguese que lleva cuarenta clases diferentes de aceros en el chasis—y la transmisión de cuatro velocidades—y dos tipos de ejes, de 3,35 y 4 metros entre ejes, para adaptarse a los requerimientos de cada clase de transporte con un máximo de seguridad, de rendimiento y de economía.

Una a estas características otras muchas que el Agente Oficial Ford se complacerá en hacerle ver prácticamente—y convendrá en que dondequiera que haya una carga y un transporte, interesa que haya un Camión FORD.

Si no ha recibido usted todavía el Catálogo Especial "Carrocerías Industriales sobre Chasis Ford", pídalo al Departamento de Publicidad de la Ford Motor Ibérica.—Avenida Italia, 149.—Barcelona

Ford Motor Ibérica BARCELONA



20 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

"LA VOZ" en Bayona

SOBRE UNAS ACLARACIONES

No vamos a entablar polémica con el firmante de la carta enviada a LA VOZ el miércoles último, porque somos enemigos de discusiones estériles. Bien lo sabe el ex presidente del Centro Español Mutualista.

Replicaremos, no obstante, muy brevemente a su extenso escrito con pruebas y no con gárrula prosa.

Quien nos conoce, y el altísimo uno de ellos, sabe que jamás nuestros nervios se han alterado ante el insulto ni hemos perdido la serenidad ni la calma cuando se nos ha calumniado. ¡Tanta era la confianza que siempre tuvimos y tenemos en la razón, que jamás dejamos de elevar nuestra frente ni sellamos los labios cuando de defender la verdad se ha tratado!

Ni la calumnia solapada, ni la envidia, ni la presión pudieron hacernos callar. Cuanto dijimos en nuestra crónica del día 13 del corriente es el reflejo del estado de ánimo de la mayoría de los socios del Centro Español. Y a esta Sociedad que nosotros fundamos y a la que participamos y desde las columnas de LA VOZ hacemos diez años, venimos defendiendo, es a la que acobardados defendemos. Importarnos su vida, su vitalidad, su desarrollo próspero. Lo demás, las cuestiones particulares, las ambiciones de puestos nada influyen en nuestro ánimo sereno y patriótico. Queremos a todo trance que el Centro Español Mutualista viva para los fines altruistas que nos propusimos al crearlo. Sus fines fueron unir a todos los españoles que vivimos fuera de la patria.

Sin embargo, hubo quienes creyeron que nos guiaban fines especulativos. Y quienes tuvieron la audacia de querer llevarnos a la pizca. Pero en sendas asambleas a las que concurrieron más de doscientos socios, reconocieron unánimemente lo injusto de tales acusaciones. Nosotros, en aquellos trances amargos sostuvimos nuestra dignidad sin lanzar una frase molesta para nuestros acusadores, invitando a todos a respetarnos como nosotros respetábamos a los calumniadores. Nuestra conducta fue aprobada y en vez de pedir el castigo de los acusadores, dimos al oído lo pasado y estrechamos la mano y brindamos amistad sincera a nuestros amigos. Todo por el bien del Centro. Jamás el despecho nos hizo perder la calma ni desertar de nuestro puesto. Ni nos cegó la ambición de cargos que siempre rechazamos después de poner en marcha el Centro. Nuestra colaboración fue siempre noble, leal y desinteresada.

Hay que saber perder; y si la confianza de los elementos despojados de sus cargos era rechazada por una asamblea, debieron permanecer como socios, esperando la ocasión de demostrar que su gestión al frente de la Directiva había sido honrada y normal. Pero al cesar en los cargos, darse de baja y tratar de fundar otra Sociedad, demuestra despecho o ambición. En cuanto a que todas las facturas del Centro Español han quedado abonadas, eso no prejuzga su honradez, que nosotros jamás pusimos ni ponemos en duda. Reconocemos que no hubo lucro ni intención de ello. No obstante, negarán que quedó un déficit de mil cincuenta francos con cuarenta céntimos, cuyas facturas están a disposición de todos los socios. Negarán, asimismo, que el acuerdo tomado en una asamblea para los socios que pertenecen a los Seguros Sociales, que fue el abonarles el 15 y 20 por 100 de los gastos hechos en el servicio médico-farmacéutico, llegase a abonar a varios socios de Boucau hasta el 90 por 100, en perjuicio de la Caja del Centro Español?

Las facturas donde constan esos pagos están firmadas por el autor del escrito que analizamos, y sabe bien que esos pagos son ilegales, puesto que el abono del 15 y 20 por 100, respectivamente, lo propuso el ex presidente y nosotros (¿se acuerda?) defendimos su criterio, por parecernos justo y equitativo. Y si así fue, ¿por qué vulnerar el acuerdo?

Por esos errores—que no queremos calificar de otra forma—existe el déficit expuesto y buena prueba de su existencia la tenemos en que en la asamblea extraordinaria celebrada el domingo, 15, acordó—según el acuerdo que consta en acta—contribuir cada socio con la cantidad de cinco francos durante los meses de febrero y marzo para cancelar la deuda.

Explicada está con toda claridad la marcha actual del Centro Español Mutualista, al que hemos dedicado y continuaremos dedicando toda nuestra actividad y esfuerzo personal, fuera de la Directiva. Gozamos de una gran independencia y a nada ni a nadie estamos sujetos. Luchamos por la unión de nuestros compatriotas y a su lado estamos dispuestos a apoyarlos en cuanto sea razonable y justo.

La verdad es nuestro lema y la razón guía nuestros actos. Todo por nuestros hermanos de raza y de idioma. Nada para los individuos; todo para la colectividad. Unión y solidaridad. ¿Está claro?—C.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer, aprovechando la bonanza, se reanudó el tráfico en nuestro puerto, donde esperaban el momento propicio para zarpar casi todos los buques que se encontraban atracados a sus muelles. No se registró ninguna entrada, porque también ayer se reanudaría el servicio marítimo en los demás puertos, quedando reducido el movimiento de buques del nuestro a las salidas siguientes:

Vapores "Gaviota", para Bilbao; "Hernani", para Avilés, y "Reocin", para Gijón, los tres en lastre, y el "Vito", con cemento, para Santander. Por la noche quedaba únicamente en el puerto el vapor "Lekeitia".

En Pasajes entró el vapor "Lister", con carbón, procedente de Dantzig, y salieron el "Mont-Sen", en lastre, para San Esteban de Pravia; el "Cementos Rezola número 2", también en lastre, para Vigo, y el "Axpe-Mendi", con carga general para Santander.

LA PESCA

Tranquilizada la mar, dejó que salieran nuestros pescadores tripulando vapores y vaporotos para reanudar sus faenas, tantos días interrumpidas a causa del temporal.

Le los vaporcitos y motoras que salieron, regresaron algunos con muy pequeña cantidad de anchoas y otros con abundancia de sardina, que hizo muy buenos precios. Dos vaporcitos guetarranos salieron a la pesca del anzuelo y regresaron con regular cantidad de palomita.

Los vapores de arrastre no tuvieron mucho tiempo; sólo llegar a las calas, los que salieron de cerca y esperar a hora avanzada para recoger las caladas y regresar al puerto ya a hora algo avanzada. Los demás siguieron su viaje hasta las calas más lejanas. Esto fue causa de que en la Pescadería no se observara en las primeras horas de la noche gran movimiento.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 730 kilos, que se vendieron a 7,75 pesetas el kilo; merluza mediana, 379, a 6,40 la grande y a 5,60 la pequeña; pescadilla, 377, a 3,50 la de bou y a 2,45 la de pareja; gallos, 95, a 4,30; besugo de arrastre, 2,500, a 3,80; congrio grande, 23, a 3,30; sapo, 252, a 3,20; chicharro grande, 65, a 1,50; panchos, 375, a 2,25; ordinarios, 1,077, a 0,70; palomita, 2,160, a 1,10; angula, 1,610, a 4,90; almeja, 390, a 2,60.

MAREAS DE HOY

Picamar: A las 5,13 de la mañana; a las 5,27 de la tarde.
Bajamar: A las 11,28 de la mañana; a las 11,43 de la noche.

Encuadernaciones de novelas, revistas y toda clase de libros en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

EL TIEMPO

Llovió mucho y en las primeras horas de la tarde cayó una fuerte granizada, para seguir más tarde lloviendo en abundancia. Pero visiblemente mejoró el tiempo en las primeras horas de la noche, siquiera volvió a llover más tarde. El frío también había cedido algo y todo hacía esperar que el tiempo tiene marcada tendencia a mejorar. Que ya hace falta, y no poca.

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Iquidó:
Presión al nivel del mar: 1013'1 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 2'2
Humedad: 96 por 100.
Tensión del vapor de agua: 6'9 milibares.
Dirección del viento: Nor-Noroeste.
Velocidad: 1'5 metros por segundo.
Nubosidad: 10 décimos.
Estado de la mar: Marejada ligera.
Meteoro: Agua-nieve y bruma.
Temperatura máxima: 4'2
Temperatura mínima: 0'8
Temperatura sobre hierba: 0'5 bajo cero.
Lluvia: 16'7 litros por metro cuadrado.
Recorrido del viento: 590'7 kilómetros.
Evaporación: 0'5 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: El mínimo centrado ayer sobre el Pirineo se aleja hacia el Sureste, disminuyendo su importancia. Otra depresión situada al Norte de Islandia, destaca un secundario en las cercanías de Irlanda, que influirá sobre el Cantábrico, produciendo vientos flojos o moderados del tercer cuadrante y ligero aumento de temperatura.

Las altas presiones que residen sobre las Azores (1030 milibares) presentan un dorsal que alcanza al Suroeste de Inglaterra.

En el Golfo de Vizcaya, los vientos son flojos y hay alguna marejada.

Tiempo probable:
Vientos flojos variables pasando al tercer cuadrante. Lluvia y algún claro. Marejada ligera.—Laudin.

AMER PICON
CALIENTE
(azúcar y agua hirviendo)
BEBIDATONICA
HACE ENTRAR EN REACCION
PREVENTIVO DE LA GRIPE

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y cuarto y 7 y cuarto tarde y diez y cuarto noche

Gran éxito de Maurice Chevalier en "EL GRAN CHARCO"

Complemento de programa: "REVISTA PAR AMOUNT N.º 17" y "MICKEY, VIOLINISTA".

Las Bolsas Ultimas cotizaciones *** registradas ***

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,20	Exterior Español 4 %	275,00	Interior 4 %	67,70
Exterior 4 %	83,10	Deuda Francesa 3 %	88,15	Amortizable 5 % 1927	97,80
Amort. 4 % viejo	74,50	" " 4 % 1918	102,75	Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00
" 5 % 1920	88,50	" " 5 % 1920	136,75	ACCIONES	
" 5 % 1926	99,25	" " 6 % 1920	113,15	Banco de Bilbao	1820,00
" 5 % 1927 exento	99,10	" " 6 % 1927	104,85	" Vizcaya	1650,00
" 5 % 1927 con imp.	82,10	ACCIONES		" Urq. Vascongado	260,00
" 3 % 1928	67,10	Banco de Francia	19245,0	Sota y Aznar	100,00
" 4 % 1928	82,75	Crédit Lyonnais	2650,00	Naviera Mundaca	100,00
" 4 1/2 % 1928	88,00	Banco Francés Rio Plata	810,00	" Guipuzcoana	110,00
" 5 % 1928	84,50	Ferrocarril M. Z. A.	950,00	" Vascongada	345,00
" 5 % 1929	98,50	Plotinto ordinarias	3555,00	Marítima Nervión	675,00
Deuda Ferroviaria 5 %	97,00	De Beers	644,00	" Unión	200,00
Bonos oro 6 %	162,00	Goldfields	177,50	Euskalduna	630,00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	439,00	Ferr. del Norte	472,50
Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,50	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	408,00
" " 5 %	100,25	Crédit National 5 % 1919	652,00	" Vascongados	525,00
" " 6 %	108,25	" " 6 % 1923	565,00	" Santander-Bilbao	615,00
" Argentinas 6 %	5 54	Fer. Norte España 3 % 1.º	821,00	" de La Robla	610,00
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1.º	760,00	Altos Hornos	130,00
Banco España	580,00	Pesetas	256,25	Basconia	117,00
" Central	98,00	Libras	123,92	Sid. Mediterráneo	85,00
" Hisp. Americano	250,00	Dollars	25,5125	Babcock Wilcox	115,00
" Esp. Crédito	334,00	Liras	133,55	Constructora Naval	163,00
" Hipotecario	436,00	Belgas	355,50	Hidroeléctrica Ibérica	810,00
" Eco. Rio Plata	165,00	Suizos	492,50	" Española	222,00
Duro Ferguera	94,75	Reichsmark	606,25	Unión Eléctrica Vizcaina	900,00
Tabacos	928,00	BOLSA DE LONDRES		Electra de Viesgo	700,00
Minas del RH	490,00	FONDOS PUBLICOS		Minera Dicio	1009,00
Ferrocarril del Norte	477,00	Exterior Español 4 %	58 1/2	" Sierra Menara	105,00
" " M. Z. A.	407,00	Consolidado 2 1/2 %	53 1/4	" Setolazar	130,00
Metro Alfonso XIII	175,50	War Loan 5 % 1929-47	102 7/8	Minas del RH	460,00
Azucareras	68,75	Funding Loan 4 % 1960	90 1/2	Explosivos	7 5/8
Explosivos	790,00	Victory Bonds 4 %	94 1/2	Papeleras	168,00
Hisp. Americana Electricidad	650,00	Japón 4 % 1905	101 7/8	Resineras	20,00
Mengemor	252,00	" 5 %	93 3/4	OBLIGACIONES	
Hidroeléctrica Española	220,00	Riotinto	29 0/0	Norte España 3 % 1.º	68,25
Petróleos	118,00	Royal Dutch	25 5/8	Tudela-Bilbao 5 %	94,00
Electra Madrid	164,50	Shell Transport	319 3/2	Santander-Bilbao 4 %	74,00
Unión y el Fenix	465,00	Mexican Eagle	0-9-6	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	87,00
BOLSA DE NUEVA YORK		OBLIGACIONES		CAMBIO INTERNACIONAL	
FONDOS PUBLICOS		Cédulas Argentinas 6 %	35 1/2	Francos	38'55
Bélgica 6 % 1955	103 5/4	Pesetas	48,40	Libras	47'50
Canadá 5 % 1952	106 1/4	Dollars	123,95	Dólares	9'775
Chile 8 % 1941	98 1/4	Francos	4,8568	Liras	51'20
British 5 1/2 % 1937	107 1/4	Libras	92,82	Belgas	136'25
Noruega 6 % 1944	106 5/8	Belgas	54,867	Suizos	188'65
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4	Suizos	25,173	Reichsmark	232'50
ACCIONES		Reichsmark	20,44	Pesos argentinos	314'
American Smelting	1/450			Idem chilenos	000'

"LA VOZ" en Rentería

CIRCULO DE LA COALICION LIBERAL

Se convoca a los señores socios a la junta general extraordinaria, que tendrá lugar el día 21 del corriente, a las nueve de la noche, al objeto de tratar si procede la reforma del artículo 1.º del reglamento. — La Directiva.

SOBRE LA TAHONA REGULADORA

El alcalde nos envía las siguientes líneas: "Muy pocas palabras he de decir sobre este asunto, porque se halla ya juzgado por el pueblo consumidor que tiene deseos de ver implantada por el Municipio esa tahona."

Parece que al corresponsal de "El Día", le interesa más la literatura que los razonamientos de mis escritos; por eso, sin duda, nos larga tanta palabra subrayada. Pues bien: he de advertirle que no tengo costumbre de perder el tiempo en buscar frases elegantes para adornar los escritos, y sólo me ocupo en razonarlos lo más sólidamente posible; pues lo contrario, equivale a que un arquitecto, al construir una casa, pusiese toda su atención en el decorado de la misma sin ocuparse de la solidez de la cimentación. Una cosa parecida ocurre en esta ocasión al corresponsal de "El Día": mucha literatura, pero pocos razonamientos.

Como las razones fundamentales de mis escritos sobre la necesidad de crear una tahona reguladora por el Municipio, quedan en pie, no quiero reproducirlas".—C.

Sucesos en la provincia

AVERIA EN LA LINEA DEL UROLA

Comunicaron ayer de Azcoitia al Gobierno civil, que se había registrado una avería en la línea del ferrocarril del Urola, por haber caído un árbol sobre la línea eléctrica, en el kilómetro 14.

A consecuencia de este accidente se derribó un poste, viéndose obligados a detenerse los trenes ascendentes números 6 y 10.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Ayer se produjo un desprendimiento de tierras en Pasajes de San Juan, en el mismo lugar donde hace meses se derrumbaron dos casas, que estaban deshabitadas, y por la misma causa; es decir, por las obras de dragado y ampliación del puerto.

El desprendimiento de tierras ocurrido ayer hizo que fuese arrastrada la tubería que conduce el agua potable a Pasajes de San Pedro y Pasajes de San Juan, quedando sin agua dichos barrios momentáneamente, pues en seguida fué surtido el depósito de ellos con agua del depósito de Alza, llevada por la bomba de Pasajes.

El señor Elgarresta ha ofrecido el agua de su depósito particular para ayudar al aprovisionamiento de agua mientras se hagan las reparaciones en la tubería, reparaciones que han comenzado los buzos y que realizan con la mayor actividad. Por todo ello se cree que los vecindarios de Pasajes de San Juan y de Pasajes de San Pedro no carecerán del imprescindible líquido. — C.

Gremio de carboneros al detalle

AVISO AL PUBLICO

El Gremio de Carboneros al detalle, pone en conocimiento del público, que la Delegación Provincial del Consejo del Trabajo, ha acordado que el cierre de las carboneras se lleve a cabo a las SIETE de la tarde, por lo cual a partir del día de hoy, 19, se cerrarán los referidos establecimientos a la hora indicada. — La Directiva.

RADIO PETIT PARIS
URBIETA, 39 Te.él. 13.593
Notifica que los checos de esta fábrica son inmejorables
IMPERMEABLES y TRINCHERAS
12-15 20 25-40-50 a 110 ptas.
Petit París
Alfombras, paraguas, ropa de obrero, bolsos, paños de abrigo
Los mejores precios
PETIT PARIS
Urbietta, 39

Practicante

Del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. S. Marcial. 48. 3.º. Telf. 4-34-21

LA GRIPE NO SE CONTAGIA

Si cada uno se hace la desinfección en su propia casa con el OZONOPINO RUY-RAM, que fué aclamado por las eminencias médicas durante la epidemia gripal de los años 1918-19 y 27. Reconocido como único preservativo para las enfermedades contagiosas, que perfuma a la vez que desinfecta. — Modo de emplearlo: Mézclase con agua en recipientes sobre las estufas, caloríferos, infiernillos, braseros, etc., en pulverizaciones lanzadas a la atmósfera, y puro sobre los radiadores.

RUY-RAM, Higienista.
Carretas, 37, pral.—Teléfono 10.789.—Madrid.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Telf. 14-5-01

"LA VOZ" EN EIBAR**EL CRIADERO DE TRUCHAS**

Desde hace tiempo, desde que en Eibar existe la Sociedad de la Pesca fluvial, nos venimos interesando por el progreso y fomento de la pesca. Con celo y entusiasmo ha trabajado esta Sociedad para la consecución de un criadero de truchas, con tanto éxito que ha llegado a construir un criadero en la escuela que regenta el profesor señor Brizuelas. Este nuevo triunfo de la Sociedad de Pescadores se ha visto con sumo agrado entre el sinnúmero de aficionados.

Para conocimiento de los pescadores debemos informar que en el criadero de la Alhóndiga se han colocado seis mil huevos de trucha, que el Ayuntamiento de la villa ha traído del criadero oficial de Mugare (Navarra). Esta noticia satisfará a muchos, ya que dentro de un mes serán sacadas las truchas para enriquecer los ríos de estos contornos.

C. D. EIBAR

Se convoca a reunión general ordinaria a todos los socios para el día 20 de febrero, a las nueve de la noche, en los locales de la Sociedad, para tratar el siguiente orden del día: Lectura de actas, balance de Caja y ruegos y preguntas.

Caso de no reunirse número suficiente de socios, la reunión se celebrará media hora más tarde, siendo válidos los acuerdos tomados.

!!! FABRICANTES EIBARRESES !!!

Si queréis estar bien representados en Madrid, se os ofrece activo corredor. DIRIGIRSE A TOMAS ECHALUCER

DEPORTE VASCO

La Empresa del frontón Astelena ha organizado para el próximo domingo un programa que ha de agradar mucho a la legión de aficionados a la pelota. En primer lugar contendrán Irureta II y Artazo, sacando del tres y medio, contra Eguía y Artamendi, del dos.

También el segundo partido es de los que prometen: Gastel y Murua y contra Uría y Echániz I.

AGLARANDO

Al dar cuenta de la reseña de la sesión del Ayuntamiento, y al referirnos a la indignación del alcalde, producida por un sueldo publicado en un periódico de Bilbao, nos han preguntado muchos amigos si el corresponsal autor del escrito es el colega de "El Liberal". Ello nos mueve a poner las cosas en su lugar diciendo que la crónica en cuestión fue publicada por "La Gaceta del Norte".

Hacemos esto tan sólo para sacar de dudas a quienes de ello se interesaron.

EL TIEMPO

Ayer nevó más copiosamente que en días anteriores y la temperatura fué más dura. Por dichas causas las calles han estado muy desanimadas.

Según parece, las calles y carreteras quedarán en peligroso estado a causa de la nevada.

RUEGO ATENDIBLE

Muchos padres de escolares del Grupo Antonio Iturriz se quejan de que sus hijos regresan de la escuela llorando por haber sufrido en ella intenso frío. Esto quiere decir que las estufas que existen en el citado grupo escolar son insuficientes, y ruegan al alcalde, por nuestro conducto, se ponga remedio a tal estado de cosas, pues los indicados padres están decididos a que sus hijos no acudan a las clases si las cosas continúan como hasta la fecha.

PERDIDA

El martes último se extravió en el frontón Astelena, durante el baile nocturno, un reloj de pulsera de oro de caballero.

La persona que lo haya encontrado puede entregarlo a este corresponsal y será bien gratificada.—T. Echaluze.

Dos plenos en los que se toman importantes acuerdos administrativos y de mejoramiento de la ciudad

Bajo la presidencia del alcalde señor Larrañaga y con asistencia de 16 concejales, se reunió el lunes el Pleno municipal, que despachó los siguientes asuntos:

—Se aprobó el acta de la sesión de 11 del corriente.

—Se dió cuenta a continuación, del expediente instruido para unificar las cuentas de crédito que tiene abiertas este Ayuntamiento, cancelando unas, y ampliando la de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, por ofrecer la operación ventajas económicas a la Corporación, siendo aprobado por unanimidad el informe presentado, a este efecto, por la Permanente.

El martes, volvió a reunirse el Pleno, con asistencia de 17 concejales, presididos por el alcalde señor Larrañaga.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se dió cuenta de la Memoria municipal presentada por el secretario de la Corporación, que fué aprobada.

—Pasó a informe de la Comisión de Obras un escrito de varios vecinos pidiendo la apertura de una calle, perpendicular a la calle Mayor y que arrancase de la casa n.º 11 de la propia calle.

—Se dió lectura de un escrito de la Sociedad "Euskaltzaleak", saludando a la Corporación.

—Accediendo a una petición de la misma Sociedad, se acordó concederle una subvención de 1.500 pesetas.

—Se aprobó un informe de la Permanente denegando la petición formulada por los músicos de la Banda municipal, solicitando su inclusión en la plantilla de empleados.

—A la vista de una reclamación presentada, se acordó, a propuesta de la Permanente, anular el concurso para la provisión de la plaza de médico-fisiólogo del Hospital y anunciar concurso-oposición para cubrir la misma.

—Se aprobó un presupuesto extraordinario importante 350.000 pesetas para las obras de la nueva traza de aguas.

—Se aprobó otro presupuesto extraordinario formado con los sobrantes del ejercicio de 1930, que asciende a 200.752,25 pesetas, para atender a diversas obras y mejoras, entre las que se cuentan las siguientes:

Instalación de nueva tubería para el suministro de agua a Behobia	15.000
Idem de tubería para el grupo de casas baratas de la Cooperativa irunesa	7.500
Idem de idem desde Martindocenea a Velascoa	4.500
Construcción de alcantarillado en la calle de Urzuz	3.500
Idem de idem en Dumbo	23.000
Idem de idem en los grupos de casas de la Cooperativa Irunesa y de la Ciudad Jardín	5.000
Idem de idem desde Auscalte a Zubimusu	47.000
Idem de idem desde Casa de Polo a Machiberaun	3.500
Idem de idem desde el Stadium Gal a Istillego	2.5000
Evacuatorio subterráneo en la Plaza de Pi y Margall	12.000
Cubierta de la pescadería	3.500
Mejoramiento de las vías públicas	18.500
Ensanche del puente de Artia	5.000
Como puede observarse, se trata de una excelente campaña de saneamiento que el Ayuntamiento desea acometer inmediatamente para aminorar la crisis de trabajo.	

SESION DE LA PERMANENTE

Bajo la presidencia del alcalde, señor La-

rañaga, y con asistencia de los señores Recarte, Figueredo, García y Ollo, se reunió la Comisión Permanente, que trató los asuntos siguientes:

—Lectura del acta de la anterior. Aprobada.

—Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

—Se dió cuenta de la relación de análisis verificados en el Laboratorio durante el mes de enero, que fueron 41, de los cuales resultaron 38 buenos y tres malos.

—Quedó enterada con agrado de una comunicación del director del Depósito Geográfico e Histórico del Ejército agradeciendo de manera muy expresiva a la Corporación las facilidades dadas por ésta para la instalación en esta ciudad de la Comisión Geográfica de los Pirineos.

—Se dió cuenta de un oficio de la Junta Calificadora de aspirantes a destinos públicos relacionado con la vacante de guardamontes, y se acordó pedir una aclaración a dicho oficio.

—B. L. M. del presidente del Real Unión interesando un premio para el campeonato guipuzcoano de "cross-country". Se acordó destinar cien pesetas.

—Escrito del abad mayor de la Cofradía de Mareantes de Puenterrabía agradeciendo el donativo enviado con destino a la familia del naufrago Toribio Lazcanotegui. Enterada.

—Oficio del comandante del cañonero "Mac-Mahón" participando que en sorteo para establecer el turno de la pesca del salmón ha correspondido el primero a los españoles. Enterada.

—Idem idem manifestando que no existe inconveniente en que desaparezca un pequeño muelle en las proximidades del puente de Behobia. Enterada.

INFORMES

De Obras.—Proponiendo se eleve a definitiva la permuta de un terreno solicitado por doña Tomasa Errandonea, viuda de Echegaray. Aprobado.

De Hacienda.—Presentando expediente de suplemento de crédito. Aprobado.

Del Hospital-Asilo.—Presentando descargo del concurso para el suministro de pan para el Establecimiento. Enterada.

De Intervención.—Presentando las relaciones de los créditos pendientes de cobro y de pago del ejercicio de 1930. Enterada.

Relación de asuntos que han pasado a estudio e informe de las Ponencias y Comisiones:

A la de Obras.—Escrito de las señoras Echepare Hermanas pidiendo autorización para la colocación de tubería a las casas números 24 y 26 de la calle de Santiago.

—Idem de don Francisco Lizarazu pidiendo autorización para dotar de agua a la casa número 53 de la calle de Urzuz.

A la de Gobernación.—Escrito de don Manuel Sarasola pidiendo el ingreso en el Cuerpo de Bomberos.

ARENAS SILICEAS BLANCAS, LAVADAS MECANICAMENTE

para la Industria del Cristal, fábrica de Moscosos, Construcciones, arenado de maderas, etc., etc. GRAVILLAS DE CUARZO LAVADAS Y CLASIFICADAS, para fundiciones. Filtros de azucareras, Hormigones, Asfalto, Jardines, etc., etc. ARCILLAS BLANCAS Y DE COLOR

Muestras gratis a solicitud

Explotaciones "MONTES DE SAN MIGUEL" Apartado núm. 12. — MIRANDA DE EBRO

ACUERDOS DE LA PERMANENTE

Presididos por el alcalde, señor Azurza, se reunieron los tenientes que componen la Comisión permanente.

Se dió cuenta del fallecimiento del primer oficial de Secretaría, don Vicente Olano, fallecido el lunes último de rapidísima enfermedad, después de haber desempeñado el cargo durante 52 años.

Tanto la presidencia como el señor Bandrés hicieron grandes elogios de la laboriosidad y honradez del fallecido, mostrando su más profundo sentimiento. Compensada en ello la propia Comisión permanente, se acordó constatare en acta su sentimiento y que una Comisión visitase a la familia para expresarse en esta forma y concederle la cantidad correspondiente a tres meses de sueldo, según costumbre.

Con motivo de este fallecimiento se dió lectura a un escrito del director de la prisión del Partido y del oficial de la misma, transmitiendo a la Corporación su pésame. La Permanente agradeció la deferencia.

—Escrito del barrendero José Beguiristain señalando que una grave afección a la vista le impide continuar prestando sus servicios y que, habiéndolo hecho durante doce años, solicitaba que la Permanente acordase otorgarle un socorro. Pasó a Hacienda.

—Escrito de la Sociedad Euskaltzaleak notificando su propósito de celebrar un homenaje al bate euskérico de esta villa, don Emeterio Arrese, por su labor de fomentar la cultura vasca; y solicitando que la Corporación designe miembros de ella para que, en unión de los Euskaltzaleak, se pongan de acuerdo en la forma de llevarlo a la práctica. Pasó a informe de la Comisión de Instrucción pública, para que decida lo procedente en el caso.

—Se autoriza a don José María Alustiza para que reconstruya la casa número 48 de la calle Herreros (que es la denunciada por los concejales señores Aleorta y Gurruchaga) con arreglo a los planos presentados e informados por el arquitecto.

—Se autorizó a don Agustín Cornas, de Madrid, para que pueda instalar en los paseos los bancos anónimos, al igual que lo están en Pamplona, Irún, Rentería y otros puntos.

—Se ocupó el señor Caballero de la forma en que habrá que cubrir la vacante producida por el fallecimiento del señor Olano, y se acordó que lo estudiase la Comisión de Hacienda.

—El señor Azurza se ocupó de la brillantez de las fiestas de Carnaval y de que, a pesar de la gran afluencia de público y de lo que se han divertido los locales, no hubo que lamentar el más desagradable incidente. Propuso, y así se acordó, felicitar al jefe de la Guardia municipal, señor Rodríguez, por los extraordinarios servicios prestados tanto por él como por el personal diurno y nocturno.

Sin más asuntos se levantó la sesión.

LA BANDA DE VILLABONA

Es de justicia hacer constar que la brillante Banda municipal del vecino pueblo de Villabona, que vino a amenizar tarde y noche del martes de Carnaval, tuvo una actuación digna del mayor elogio, que la vió premiada con las constantes ovaciones que le tributó el público.—Arratza.

Fernando Muñoz Torroba

ABOGADO

Juan Antonio Muñoz

PROCURADOR

Ofrecen a sus clientes y amigos, su nuevo Despacho en la calle Fuenterrabía, 7, primer piso. Teléfono, 13-6-72.

20 de febrero.

Núm. 134.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

—Estamos lucidos, Bavois—murmuró.

Un trozo de la cuerda había caído con el desgraciado barón, y no había duda de que todos aquellos trozos reunidos no serían suficiente para llegar al pie de la roca. Desde aquella saliente aislada era imposible llegar al terraplén de la ciudadela.

Con ese rápido golpe de vista de los hombres de carácter, el heroico Bavois examinó su situación bajo todas sus fases y la encontró desesperada.

—Vamos—murmuró—, ya veo el final que me espera. Al amanecer llegan y encuentran la celda del barón vacía. Miran por la ventana y me ven aquí como un santo de piedra sobre su pedestal. Como es natural, me pescan, me juzgan, me condenan y me llevan a dar un paseo por los fosos de la ciudadela. Después... me observan con una granizada de plomo, y... a la eternidad, ¡pobre Bavois!

Detívose... Una idea acababa de ocurrírsele, vaga todavía, pero que comprendía que, llevada a la práctica, llegaría a ser su salvación. Aquella idea se le había ocurrido mirando y tocando la cuerda que le había servido para descender desde la raja de la prisión al saliente, y que sólidamente atada a los barrotes, colgaba a lo largo de la pared.

—Si yo pudiese tener esa cuerda que cuelga ahí inútilmente—prosiguió—, la añadiría a los pedruzcos de ésta, y me dejaría deslizar hasta el pie de la roca... Subir a buscarla podría hacer-

lo... pero ¿cómo bajar otra vez sin que esté sujeta fuertemente allí arriba?

Se puso a reflexionar, hasta que por fin encontró el medio.

—¡Atención, Bavois!—se decía—. Una esos pedruzcos de la cuerda cortada que está ahí, te los atas a la cintura y subes de nuevo a la prisión a fuerza de puños. Una vez allí, sueltas la cuerda que está atada a la ventana, la añades, y te resultará una cuerda de ochenta pies de cáñamo retorcido... Entonces, en lugar de atar la cuerda sólidamente, la pasas a caballo por uno de los barrotes intactos, y de ese modo se encuentra doble; y una vez que estés de vuelta aquí, tiras de uno de los cabos para soltarla de arriba... ¿Me has comprendido?

Veinte minutos después Bavois estaba de vuelta en la estrecha cornisa, habiendo llevado a cabo la difícil y audaz operación que había imaginado. Verdaderamente que le había costado esfuerzos inauditos, y se había ensangrentado las manos; pero había conseguido pasar la cuerda; tenía la seguridad de escaparse, y se reía con toda su alma, con esa risa muda que le era habitual.

La ansiedad, y después la alegría, le habían hecho olvidar al barón de Escorval; pero en cuanto le volvió a recordar, sufrió horriblemente. —Pobre hombre—murmuró—. Yo, que no intereso a nadie, salvaré mi pellejo, y no he podido salvar su vida... Sin duda a estas horas sus amigos se lo habrán llevado...

Inclinóse por encima del abismo... y le pareció ver en el fondo una lucecita que iba de un lado para otro.

¿Qué significaba aquello? Sin duda, había una razón poderosísima para que los amigos del barón se atreviesen a encender una luz que, vista desde las ventanas de la ciudadela, descubría su presencia y los perdía.

Pero el tiempo corría demasiado para que Bavois lo malgastara en inútiles conjeturas.

—Lo mejor será ir bajando—se dijo en alta voz para darse valor—. Vamos, amigo mío, escúpete las manos y adelante... ¡Marche!

Y hablando así, se tendió boca abajo en la estrecha cornisa y descendió lentamente hacia el abismo, asegurando con todas sus fuerzas la cuerda entre sus manos y sus rodillas.

Templada era el alma, pero la carne se estremecía... Avanzar hacia un reducido le había parecido siempre muy sencillo al digno soldado, pero arrostrar un peligro desconocido... colgar su vida de una cuerda... ¡diablos!

Un sudor frío inundó su cuerpo al sentir que la mitad de su cuerpo había pasado ya el borde de la roca, que se encontraba absolutamente en equilibrio y que el más pequeño movimiento lo precipitaría en el espacio.

Y ese movimiento lo hizo, murmurando:

—¡Si existe un Dios para los hombres de bien, que abra los ojos, porque ha llegado el momento!

El Dios de que hablaba velaba por él... El heroico Bavois llegó abajo demasiado pronto, con las manos y las rodillas horriblemente destrozadas, pero con vida. Cayó como una masa, y el golpe fué tan fuerte, que le arrancó una queja ronca, como el mugido del animal aporreado. Durante un minuto permaneció en el suelo casi sin conocimiento. Cuando se levantó, dos hombres, que reconoció por oficiales de reemplazo, le agarraron por las muñecas, apretándoselas con fuerza. Uno de ellos le preguntó con acento de amenaza:

—¿Cómo es que el barón de Escorval ha sido precipitado y usted ha bajado en seguida...

El viejo soldado comprendió el alcance de aquella humillante pregunta; así es que exclamó indignado:

—¡Rayos y centellas!... ¡Acaso creen que soy un traidor!... Eso no es posible... escúchenme.

Y en seguida contó, con rara precisión, los detalles de la fuga, sus angustias y los obstáculos, al parecer insuperables, que había sabido vencer. No tenía necesidad de explicar tanto, porque oírle era creerle. Los oficiales le estrecharon cordialmente la mano, disgustados por haber ofendido a semejante hombre, tan digno de aprecio y tan adicto.

—Dispénsenos, Bavois—dijeron con tristeza—, la desgracia nos hace desconfiados e injustos.

—No me han ofendido ustedes—murmuró—. Si yo hubiera desconfiado, el pobre señor de Escorval... un amigo del "otro", ¡trueno de Dios!... ¡adun vivría!

—El barón no ha muerto, cabo—dijo uno de los oficiales.

Eso era tan prodigioso, que Bavois se quedó estupefacto.

—¡Ah!... ¡Si para salvarle había de dar uno de mis brazos!...—exclamó por fin.

—Si Dios no dispone otra cosa, se le salvará... Ese valiente sacerdote que usted ve ahí, es, según parece, un médico famoso... En este momento está examinando las horribles heridas del barón... Por orden suya, hemos encendido esa vela, que de un momento a otro puede perderse, pero no hay más remedio...

Bavois miraba atentamente, pero todo inútil. Desde su sitio no se divisaba a algunos pasos de distancia sino un grupo confuso:

—Desearía ver al buen señor—dijo, por fin, tristemente.

—Acérquese, amigo, no tema.

Así lo hizo, y a la trémula luz de una vela que sostenía María Ana, vió un espectáculo que le conmovió profundamente. El barón estaba tendido en el suelo, boca arriba con la cabeza apoyada en las rodillas de su esposa. Una palidez mortal cubría su rostro. De cuando en cuando, una convulsión sacudía su cuerpo, se quejaba y una bocanada de sangre salía por sus labios abiertos. Su cuerpo estaba cubierto de sangrientas heridas.

El abate Midon, con una destreza admirable, trataba de detener la sangre y ponía vendas nuevas con la ropa interior de todas las personas presentes. Mauricio y uno de los oficiales de reemplazo le ayudaban.

—¡Ah! ¡si yo tuviera en mis manos al bribón que ha cortado la cuerda!—murmuró Bavois conmovido.

—¿Sabe quién es?

—¿Demasiado!

El buen sacerdote acababa de terminar todo lo que era posible hacer allí, y levantaba un poco al herido sobre las rodillas de la señora de Escorval. Este lanzó un gemido que revelaba atroces sufrimientos. Abrió los ojos y balbuceó algunas palabras... Eran las primeras.

—¡Fernán!...—murmuró delirando el barón— ¡Fernán!

PRECIO POR INFORMACION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,50 PESETAS --

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Calle de Miguel Imaz, número 3.

AGENCIA B. P. "Vascongada". Ofrezco 400 sirvientas informadas, todo, doncellas, niñas, cocineras, amas secas. Teléfono 11.306.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrezco buenas cocineras restaurant, particulares, chicas bares, amas secas. Necesito doncellas corrientes.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrezco sirvientas 35 a 40 años, sacerdotas, Sra. o Srta., chicas pueblo buenas, honradas; necesito inglesas.

AGENCIA Larramendi. 6. Ofrece buenas cocineras, doncellas, niñas; hacen falta para todo, cocineras para Madrid. Telf. 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas. 5. Necesito primeras doncellas, chicas para todo, bares, niñas, muchas plazas extranjero.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchas chicas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMACENES ALMEIDA. Miracruz, 6; Pescadería, 12. Presenta el mayor surtido en trajes marino niño.

ALQUILO, buen sitio, B. Gros, pisos desde 75 a 115 ptas.; ascensor y baño. Razón: Usandizaga, 11, 1.ª, derecha; de 11 a 1.

ALQUILO espaciosa bodega, 450 metros cuadrados, muy económica. Razón: Usandizaga, 21, portero.

ALQUILO piso amplio, soleado, con baño y ascensor, en 110 pesetas, y un gran local para oficina en 115. Razón: Usandizaga, 21.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Últimas novedades. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

ATENCION. Se vende una hermosa gramola a precio excepcional, y discos. Informarán: Miracruz, 28, librería.

AUTOMOVIL. Vendo "Peugeot" 5-HP, conducción interior, matrícula 5.000, a toda prueba, en 1.600 ptas. Hernani, 9, tienda.

BATAS para señora, hechas y sobre medida. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COMPRARIA, de ocasión, aparador moderno, seminuevo. Razón: Teléfono 14-3-02.

COMPRA-VENTA de ropas y objetos; papelerías Monte. Alfonso VIII, número 5. Sucesor de la "Morena".

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papelerías de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRA-VENTA ropas, objetos y papelerías del Monte; vendo gramófonos, seminuevos, con 12 discos. Alfonso VIII número 5.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papelerías del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papelerías Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

DISCOS DE OCASION, nuevos, se venden. Iñigo, 12, tienda de compra y venta.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA chico para peluquería. Larramendi, 6.

HALLAZGO, hará 20 días, perro raza lobo. Se halla a disposición de quien acredite ser su dueño. Magdalena, 4.—PASAJES.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbietta, 39.

JOVEN, alrededor 25 años, decorador, conocimiento dibujo, preferible hable francés. Presentarse sábado, 21, mañana, Fca. Suchard.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice. Teléfono 13-41.—PAMPLONA.

MAESTRO superior, da lecciones de matemáticas, contabilidad, caligrafía, ortografía y correspondencia. S. Martín, 30, entresuelo.

MALETAS, baúles y toda clase artículos de viaje. Enorme surtido. Precios baratísimos. Almacenes "El Candado", Elcano, 6.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MATRIMONIO y niño 11 años, desea piso pequeño a cambio limpieza; si es bueno el piso abonará lo que sea. Razón esta Admón.

NECESITO cocinera joven, que sea sencilla, con informes. Informarán en esta Administración.

OBRREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos, "Petit Paris". Urbietta, 39.

OCASION EXCEPCIONAL. Muy buen piano Erard-pianola, se vende barato. Razón en esta Administración.

OCASION. Véndese "Buick" conducción interior, seminuevo. Agencia Donostiarra, Príncipe, 13.

OFICIAL peluquero, se ofrece, de caballeros, sabiendo corte de señora y ondulación marcel. Informarán: Teléfono 13-8-64.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PERDIDA de medallita oro, desde Legazpi, Miracruz a Trueba. Se gratificará por ser recuperado, en Trueba, 9, segundo, derecha.

PERDIDA reloj-pulsera, marca "Longines", chapeado, en la noche del martes. Se gratificará su entrega en Paseo Colón, Y, 2.ª, A.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbietta, 39. Sánchez.

PIANO. ¿Quién es Aguirre? El que da 500 pesetas más barato cada piano. Como tiene poco gasto, puede darlos; otros, no. Elcano, 4, 1.ª

PIANOS. ¿Tenéis el piano o pianola desarreglado? Llamad a Aguirre; os afinará y arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1.ª Tel. 13.044.

SE ALQUILA habitación amueblada exterior y se admiten huéspedes. Usandizaga, 14, 2.ª A.

SE ALQUILAN habitaciones muy económicas, y se admiten huéspedes en pensión. Calle General Jáuregui, número 6, segundo.

SE DESEAN huéspedes estables, en familia, buen trato, sitio céntrico, casa tranquila, económico. Calle Easo, número 9, segundo.

SE DESEA perro fox-terrier, acostumbrado a la casa. Ofertas, con precio, a don E. P., en esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras y trajes en 24 horas, económico, y toda clase ropa en seco; se encarga recoger. Aldamar, 30, 5.ª Tlf. 13-1-62.

SE NECESITA Caja de caudales incombustible, pequeña, en buen estado. Escribid a iniciales A. B., a esta Administración.

SE NECESITA chica, sabiendo cocina, de 25 a 35 años, con buenos informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECE viuda de 35 años, para señora o cuidar familia, dentro o fuera. Razón: Calle Usandizaga, 21, peluquería.

SE TRASPASA bar en la parte vieja, con numerosa clientela, sitio inmejorable. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA en Zumárraga tienda de ultramarinos. Informará: Sebastián Aguirre, hotel Paraíso.—ZUMARRAGA.

SE TRASPASA mercería con buena clientela, sitio muy céntrico, buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA piso amplio, como para trabajar, comprando algunos muebles, y se venden, de ocasión, parte vieja. Razón: LA VOZ.

SE TRASPASA piso con cuarto baño, para trabajar, por ausencia dueño, cerca Bulevar. Razón en esta Administración.

SE VENDE máquina de escribir "Wostoko", seminueva, 450 pesetas. Telf. 13-2-96.

SE VENDE "moto" Ariel, 3 caballos, seminueva. Razón: Amara, 16, almacén.

SIRVIENTA, que sepa cocina, joven, 25 a 35 años, buena presencia, necesito, e interina. Zabaleta, letra G, cuarto, izquierda.

TRADUCCIONES inglés, alemán, español, portugués; precios módicos. Escribid a iniciales P. L., a esta Administración.

TRAJES de buzo, caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES de caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO tienda ultramarinos con todas las existencias, en S. Sebastián, por no poderla atender. Informes: Telf. 41-42.

TRASPASO ultramarinos con buena clientela, sitio céntrico y amplios escaparates. Razón: Agencia San Julián.

VIAJANTE llevaría a la comisión en viaje varias casas. Salida breve. Dirigirse a iniciales D. M., a esta Administración.

VENDENSE dos máquinas de escribir, de ocasión. San Marcial, número 13, cuarto, C. San Sebastián.

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**
"LA AMERICA" - Idiáquez, 6

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Reparición de Lasa. Primero, Salaverria y Zumeta contra Lasa e Iturain; segundo, Izaguirre y Marich contra Ochotorena y Altuna.

El domingo reanudación de Abrego.
TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias Pino-Thuiller. Funciones para hoy: A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, la comedia en tres actos "Los Reyes Católicos".

TEATRO DEL PRINCEPE.—Temporada de cine sonoro. A las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y diez y cuarto noche, "Revista Paramount 17", "Mickey, violinista" y "El gran charco".

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Revista Paramount núm. 62" y "El autobús número 2", seis partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Periquito tras un queso" (cómica) y "Un hombre", en ocho partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Enciclopedia Pathé 18" y "El hombre de la rana", ocho partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Noticiero Fox 22" y "Maison de Modes", en seis partes.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio de un variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

HERNIADOS (quebrados)

Ha llegado la hora de que cesen vuestros sufrimientos y vuestras angustias. De hoy más la hernia (quebradura) no constituirá un constante peligro de muerte por estrangulación, ni una imposibilidad física para el trabajo, ni mucho menos una horrible pesadilla.

UNA OPORTUNIDAD PARA TODOS LOS HERNIADOS: HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS LEED Y GRABAD EN VUESTRA MENTE

El eminente ortopédico, de Barcelona, Sr. LAZARO, técnico especializado largos años en el tratamiento racional y científico en las hernias, con profundos estudios y gran práctica en la construcción y adaptación de **APARATOS ULTRAMODERNOS** capaces de contener absoluta y constantemente todas aquellas hernias voluminosas y crónicas, consideradas como incurables, y capaces de **CURAR PRONTO Y RADICALMENTE** todas aquellas hernias posiblemente curables. **OFRECE** hoy a todos los herniados, ricos y pobres, su maravilloso aparato herniario **VIDA**, ideal de los ideales, el más moderno, el más científico, el más cómodo, sin peso, sin presiones molestas, sin tirantes engorrosos, rápida y fácilmente adaptable y, sobre todo, **AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS**, pues, como garantía absoluta de sus magníficos y positivos resultados para la segura curación de las hernias y para mayor facilidad de aquellos herniados de modesta posición, el Sr. LAZARO aplicará sus aparatos **VIDA**, concediendo grandes plazos para pagarlos.

El aparato ideal **VIDA**, por su acción curativa, por sus precios reducidos **DESDE 50 PESETAS** y por sus facilidades de pago, llevará a todos los hogares donde reina la inquietud y el infortunio, la alegría de vivir y la tranquilidad de sus familiares. Así, pues, acudid todos los que padecáis hernia, uséis o no aparato, y todos los operados que queráis asegurarnos contra la fatal y casi siempre inevitable reproducción, consultar al señor LAZARO, que recibirá personalmente en:

SAN SEBASTIAN, únicamente el martes 24 del actual, en el **HOTEL ALBENIZ**.

En Bilbao, el lunes 23, en el Hotel Marañón. En Pamplona, el miércoles 25, en el Hotel Quintana.

Especialidades para señoras: Fajas ventrales de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos; fajas de estética y esbeltez; fajas para corregir, curar y prevenir las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales, riñón móvil, las relajaciones y eventraciones, etc.

Despacho: SERRA, 19, Pral. 1.ª BARCELONA.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL
Enfermedades nerviosas y de niños.
Nutrición. Electricidad.
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.
Económica, martes y sábados.
Príncipe, 37, 1.ª Teléfono 12-5-49.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.
CAMINO, 4, segundo. :: Teléfono 1-40-90.

Una Nueva Piel Suave y Blanca - En 3 Días



Los Poros Dilatados y las Espinillas Desaparecen Definitivamente

Las horribles espinillas, los barros, los granos, todas las asperezas de la piel y su color terroso provienen de la dilatación de los poros que se llenan de impurezas grasientas, las cuales no pueden borrar al lavarlas. Cada poro dilatado es el resultado de una irritación del cutis. La Crema TOKALON, la famosa crema parisiense, blanca (sin grasa), penetra en seguida en la piel, calma las glándulas irritadas, disuelve y quita las profundas manchas grasientas de los poros y las espinillas también, aprieta los poros a su estado normal, blanquea y suaviza la piel oscura y áspera. Por su acción tónica, astringente y nutritiva la piel más apereginada se tonifica y se refresca.

La brillantez y el aspecto aceitoso de la nariz desaparecen también completamente.

La Crema TOKALON, blanca, sin grasa, contiene ahora una cera nueva, suave y maravillosa; extracto de flores, combinada de leche fresca y aceite de olivas predigeridos. En tres días procura una piel extraordinariamente tersa y blanca que no se puede conseguir de otra manera. Debe emplearse cada mañana.

NOTA.—Si se tienen arrugas o si los músculos de la cara se han relajado, se debe también emplear por la noche la Crema TOKALON, alimento del cutis, de color rosa, que alimenta y rejuvenece la piel durante el sueño.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-09

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En San Sebastián: 6 meses, 6 pesetas; 1 año, 12 pesetas; 2 años, 24 pesetas. En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 1 año, 18 pesetas; 2 años, 36 pesetas. En el extranjero: 6 meses, 12 pesetas; 1 año, 24 pesetas; 2 años, 48 pesetas. En América: 6 meses, 15 pesetas; 1 año, 30 pesetas; 2 años, 60 pesetas. En los mismos precios que en Guipúzcoa.



Para los días 23, 24 y 25 del corriente y a las cuatro de la tarde—esta hora fué pedida por el señor Arizmendi para que fuese más público a las sesiones; tal vez ahora convendría que se celebrasen a las seis de la mañana—están señalados los Plenos Estatutarios del actual cuatrimestre.

Es muy posible que estos Plenos sean los últimos que se celebren en esta forma y que volvamos a aquellas antiguas sesiones de los miércoles, a las que tenían miedo los presidentes de Comisiones y los mismos alcaldes, por las interrelaciones y las preguntas que les disparaban "a bocajarro" los concejales; sesiones cuya frecuencia impedía que muchos asuntos importantes durmiesen en las Comisiones meses y meses...

Claro es que no puede atribuirse a la inminencia de un abandono de la Casa Consistorial, porque el escopetazo anunciado que el mes próximo habrá elecciones municipales, ha venido cuando ya estaba confeccionada la lista de los asuntos que van a ser sometidos a la deliberación y resolución del Ayuntamiento en Pleno; pero cualquiera creería, vista la largura de la lista, que se trataba de las disposiciones testamentarias de un moribundo que sabe que no hay salvación para él. ¡Ahora, que puede tener la seguridad el actual Municipio, como los numerosos que hubo durante la primera Dictadura, que su recuerdo durará, por lo menos, todo lo que dure la existencia de los actuales habitantes de San Sebastián, niños inclusive. ¡Han sido siete años y pico, sumamente trágicos!

En el copioso "orden del día" testamentario figuran, como ya decimos más arriba, muy numerosos asuntos. Unos son de trámite; otros llevan en gestación meses y aun años; los hay importantísimos, como el del relleno de Amara; importantes, como el de la reconstrucción del Teatro Principal, y ridículos, como la petición del señor Lartigue de que se supriman todos los nombres de calles, plazas y paseos y se sustituyan con números, y pintorescos, como el de que los sábados salgan a recoger las basuras once camiones en vez de diez, lo cual parece demostrar que hay amas de casa tan... desdichadas, que tienen en casa la caja de la basura sin vaciar toda la semana, para fomento de microbios.

Vamos a dedicarnos un par de días a glosar este "orden del día". Al fin y al cabo, estamos en el santo tiempo de Cuaremas y en algo se ha de pasar el rato, honestamente.

El primer asunto que pudiera dar lugar a la bronca, si las circunstancias no hubiesen cambiado radicalmente, es la moción de varios miembros de la Comisión de Obras proponiendo el nombramiento de presidente de la misma en favor de don Manuel Lartigue, y cuya moción lleva la firma del propio señor Lartigue.

Es de suponer que esta moción sea retirada por sus autores, después de soltar "cuatro frescos" a su actual presidente, que imita a quien dijo: "el Estado soy yo".

¿Para qué un cambio de presidente a estas alturas, cuando lo que va a cambiar es toda la Comisión? Es muy doloroso tenerlo que poner constantemente ante los ojos, pero la triste realidad es que la sentencia de muerte está dictada. Por lo tanto no queda más que una solución: Que los miembros protestantes no acudan a las reuniones a que los convoque su repudiado presidente y que la Comisión Permanente no apruebe absolutamente nada de lo que le proponga el presidente, es decir, el ponente de Obras, ya que no llevaría la aquiescencia del resto de la Comisión. Ni siquiera por aquello de "hoy por tí y mañana por mí", porque como no va a haber "mañana"!

El señor de Loyarte propone se consigne una cantidad para celebrar el Centenario de la Casa Consistorial. Eso está muy bien y revela que el señor de Loyarte quiere achicar al viejo cronista

de la ciudad señor de Lafitte (don Alfredo), que también es concejal.

Pero, vamos a puntualizar: "¿Cuándo" va a ser el Centenario que el señor de Loyarte quiere que se celebre mediante la consignación de alguna cantidad? Si es el Centenario de la colocación de la primera piedra, hay mucho tiempo por delante, porque esa ceremonia se celebró el 10 de junio del año 1832, por aquel gran rey que se llamó Fernando VII—padre de Isabel II, abuelo de Alfonso XII y bisabuelo de Alfonso XIII—¡también hay aquí erudición, don Adrián!—, a quien la Historia le ha adjudicado unos epítetos molestos, sin tener en cuenta que puso la primera piedra de la Casa Consistorial de San Sebastián. Y si el Centenario que quiere solemnizar don Adrián no es el de la colocación de la primera piedra, sino el de la inauguración de la verdadera "Casa del Pueblo"... hay mucho más tiempo todavía.

El tercer asunto, en el orden cronológico, de los que tienen importancia, es el descargo de la Comisión especial, en orden al problema de la Escuela Normal de Maestras. La Comisión dirá que entre la Diputación y el Ayuntamiento se ha convenido lo que ya estaba convenido desde hace años, y hablará de la construcción del edificio en unos terrenos de Amara que aún no existen. Pero no dirá nada de lo más urgente del problema, que es a dónde se va a llevar interinamente la Escuela Normal. Ciertamente que no es el Ayuntamiento el que tiene la obligación LEGAL de proveer a esa necesidad. Pero, ¿interesa o no interesa a San Sebastián el que siga aquí la Escuela Normal? Si no interesa, todo cuanto se ha hablado y se ha escrito no ha tenido más finalidad que la de perder lastimosamente el tiempo. Pero si interesa que el centro docente siga en San Sebastián... también estamos perdiendo lastimosamente un tiempo precioso. ¿Tiene o no tiene el Ayuntamiento la obligación MORAL de evitar que la Escuela Normal desaparezca de San Sebastián, dando dos palos en la cabeza al concejal que por vanidades del amor propio está provocando este trance? Esto es lo que deben decir los concejales y lo que deben exigir a esa Comisión especial que les hablará, como solución, de algo que está en la luna.

La Comisión de Gobernación presentará el proyecto de Reglamento para el servicio de autobuses públicos. Pocos días hace que hemos hablado de ello. Lo que hace falta es que no transcurran otros cuantos años hasta que los veamos circular. Porque con el tiempo que se ha perdido—Dios nos libre de creer que deliberadamente, los autobuses debieran estar ya viejos.

Mañana seguiremos y concluiremos.

GORROCHA.

Movimiento obrero

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES

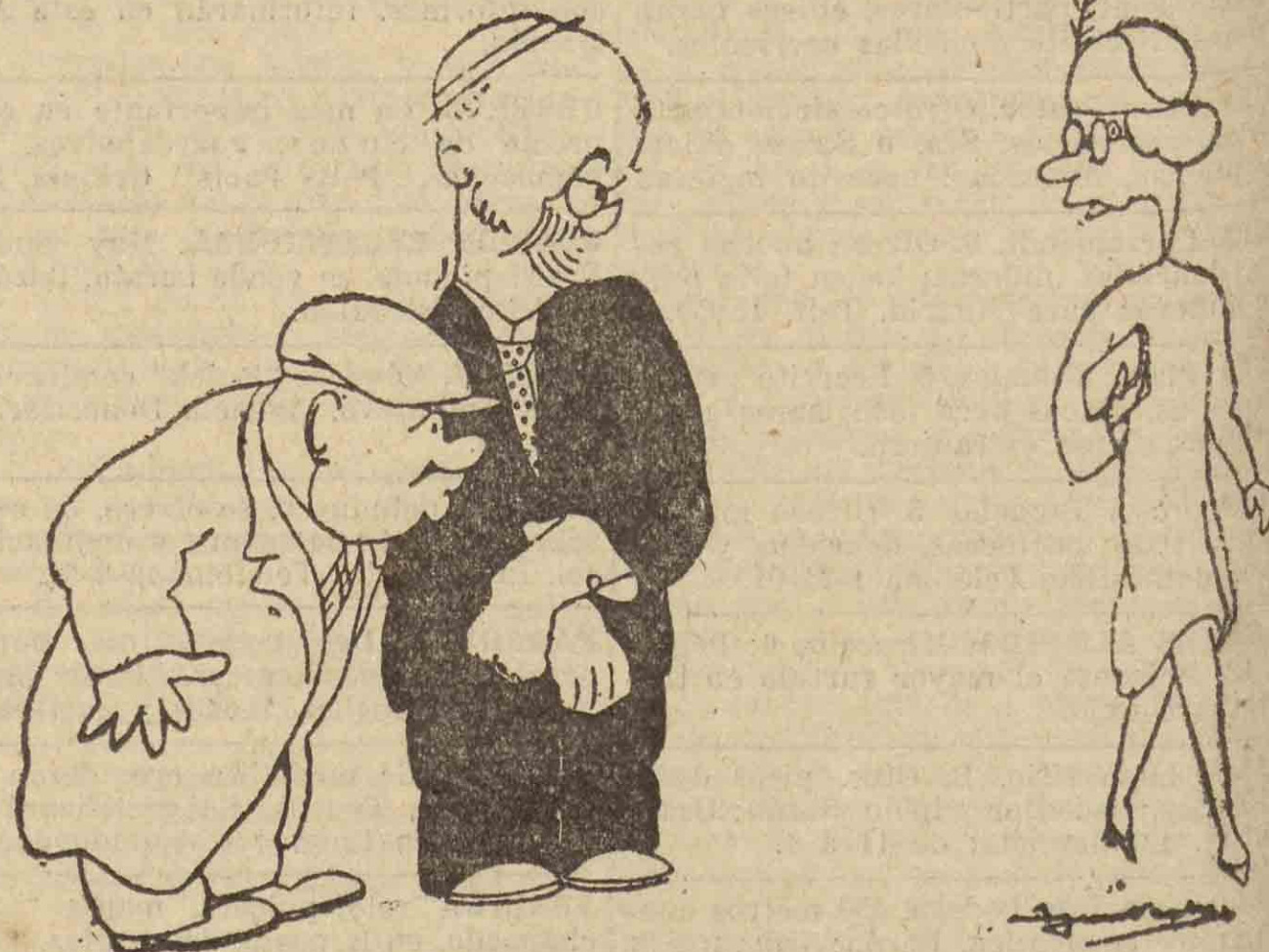
Se convoca a la Junta directiva para mañana, sábado, día 21, a las ocho, rogándose la asistencia por ser los asuntos a tratar de suma importancia.

Asimismo, se invita a todos los socios a que pasen mañana, sábado, por el Centro Obrero (Puerto, 7, primero), para hacer efectivos los recibos correspondientes.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a asamblea general extraordinaria a todos los federados de esta Sección para el próximo domingo, día 22, a las diez de la mañana, al objeto de discutir asuntos interesantes para la mejor marcha de la organización, por lo que se encarece la asistencia.



—Oye; ya está de nuevo por aquí «la señá» Anastasia. ¿Le decimos algo?
—¡Ya te lo diré cuando pase!

Ateneo Guipuzcoano

Mañana es la conferencia de don Luis de Zulueta

Ha despertado gran curiosidad el anuncio de la conferencia que mañana, sábado, a las siete de la tarde, ha de pronunciar el ilustre escritor don Luis de Zulueta, sobre un tema que le sugiere la celebración en este año del centenario de la muerte de Mariana Pineda y que el gran ensayista titula «1831-1931. Mariana Pineda, flor de libertad».

No vamos a descubrir ahora la personalidad literaria del señor Zulueta. Su firma es harto conocida en el mundo literario por su constante colaboración en periódicos y revistas, para que nosotros pretendamos poner de relieve sus méritos.

En cuanto a su labor de conferenciante, baste decir que, aparte de las muchas conferencias dadas en diversas capitales españolas, ha estado varias veces en América, invitado especialmente por entidades de carácter cultural y pedagógico. En México, explicó hace todavía poco tiempo, un curso de Pedagogía en el Instituto Hispano-mexicano de Estudios Universitarios, siendo, por su brillantísima labor, nombrado profesor extraordinario de la Universidad Nacional.

A su conferencia de mañana, acudirá gran número de socios.

Imprima usted sus Catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA—Precios especiales



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

20 FEBRERO 1901. «¡Cuaremas! ¡Cuaremas!... Los periódicos publicaban los artículos de todos los años—parecía que siempre eran los mismos—hablando de los remordimientos, del propósito de la enmienda y de aquello de... pecar, hacer penitencia, y luego, vuelta a empezar».

El martes de Carnaval no había sido tan malo como los días anteriores. Amaneció frío, pero no prodigó mucho sus ternuras, puesto que por la tarde hizo un frío helador.

Sin embargo, no había motivo de queja, puesto que los trenes llegaban con gran retraso y con abundancia de nieve sobre las cubiertas de los vagones, lo cual probaba que por el interior estaba nevando de firme. No era de extrañar pues, que el Carnaval se hubiese deslizado "fríamente".

La nota característica del martes de Carnaval fué una encarnizada batalla de "confeti"—serpentina, pocas—que duró todo el día, con gran contento de los comerciantes que se dedicaban a la venta del papelito picado.

La banda imperial moscovita—la del Club Cantábrico—recorrió por la tarde las calles en un "break", tocando.

En el Bulevar llamaron la atención dos mascaradas representando a Silvela y Romero Robledo, que se abrazaban fraternalmente. (¿No se podían ni ver!)

De máscaras, abundaron los felpudos, los colchales de la cama y no pocas "pobres chicas" vestidas de hombre, con un traje del señorito, y que estaban pidiendo que les disparasen un tiro o les echasen el perro.

Entre los "arrantales" causó algunos estragos el Carnaval. Dos de ellos, que iban disfrazados con dominós, a tomar la lancha para ir a las faenas de la pesca, se cayeron al agua en la dársena del muelle.

Otros dos que fueron a saltar desde una lancha a un vapor de pesca, también cayeron al agua.

Los cuatro fueron salvados, pero completamente mojados, por dentro y por fuera.

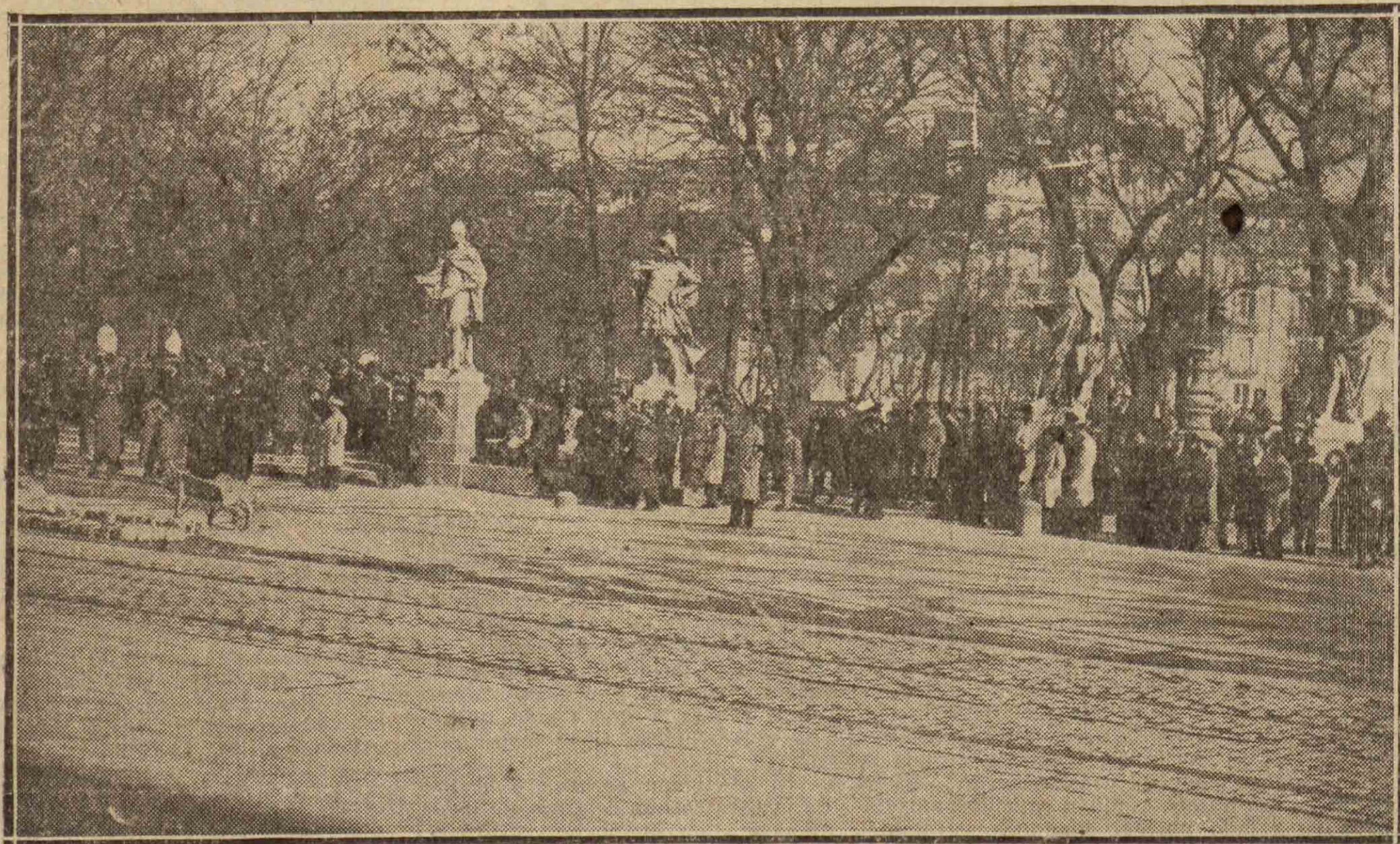
Unión Republicana

La lista de donativos para la suscripción pro-presos políticos y sociales sigue abierta. Esperamos que todos nuestros correligionarios y simpatizantes de nuestra idea se sirvan engrosar esta suscripción a la mayor brevedad posible, para la buena marcha de la misma.

También se admiten suscripciones, tanto mensuales como semanales, para lo cual se halla abierta una lista de inscripción en los locales de esta entidad (Garibay, 4, 1.º).

Se recogen firmas para el mensaje de adhesión a don Niceto Alcalá Zamora.

Estos días se ven muy concurridos los locales de este Centro, habiéndose recibido numerosas inscripciones de nuevos socios. Probablemente, el próximo domingo se celebrará junta general ordinaria y entre los diversos asuntos a tratar, figura la elección de nueva Junta Directiva.—La Directiva.



LA CRISIS. — Público estacionado en la plaza de Oriente.

(Foto Contreras y Vilaseca.)